JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 30 MAY 1992 No. 1992/105 SAMEDI 30 MAI 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Saturday, 30 May 1992

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room
Morning*	3082nd meeting	Security Council Chamber

* Following the adjournment of the consultations.

Samedi 30 mai 1992

CONSEIL DE SECURITE

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
Matin*	3082e séance	Salle du Conseil de sécurité

* A l'issue des consultations.

Monday, 1 June 1992

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

11 a.m.	71st meeting (closed)	Conference Room 7

Lundi 1er juin 1992

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

11 heures	71e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

3 p.m.-6 p.m.	1401st meeting	Economic and Social Council Chamber

Organization of work (A/AC.109/L.1776)

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

3 p.m.-6 p.m.	109th meeting	Conference Room 3

Provisional agenda

1. Adoption of the agenda
2. Adoption of the draft report of the Special Committee on Peace-keeping Operations

TRUSTEESHIP COUNCIL

10.30 a.m.-1 p.m.	1695th meeting	Trusteeship Council Chamber

Examination of the annual report of the Administering Authority for the year ended 30 September 1991: Trust Territory of the Pacific Islands (T/1962*) [4]

* * *

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND SSISTANCE of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will hold its 650th meeting* on Tuesday, 2 June 1992, at 10 a.m. in Conference Room 6. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Guam (A/AC.109/1111)

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'EXAMINER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

15 heures à 18 heures	1401e séance	Salle du Conseil économique et social

Organisation des travaux (A/AC.109/L.1776)

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

15 heures à 18 heures	109e séance	Salle de conférence 3

Ordre du jour provisoire

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du projet de rapport du Comité spécial des opérations de maintien de la paix

CONSEIL DE TUTELLE

10 h 30 à 13 heures	1695e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1991 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique (T/1962*) [4]

* * *

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE du COMITE SPECIAL CHARGE D'EXAMINER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX tiendra sa 650e séance* le mardi 2 juin 1992 à 10 heures dans la salle de conférence 6. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Guam (A/AC.109/1111)

2. American Samoa (A/AC.109/1108)

* Following adjournment of the meeting of the Subcommittee, there will be a informal consultations on documents submitted by the Rapporteur (draft reports on Pitcairn, British Virgin Islands and Turks and Caicos Islands).

* * *

UN/SADCC INTERNATIONAL
PLEDGING CONFERENCE
ON THE DROUGHT IN SOUTHERN AFRICA

Palais des Nations, Geneva

The Conference will be opened and presided by His Excellency Sir Ketumile Masire, President of Botswana and Chairman of the Southern Africa Development Coordination Conference. It will begin on 1 June 1992 from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room XVIII and will resume on 2 June from 10 a.m. to 1 p.m. If needed, an afternoon session will be held. The agenda for the conference is as follows:

1. Opening of the Conference

2. Statements and announcements of pledges

3. Closure of the Conference

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON
ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

List of speakers

The list of speakers for the Summit segment (12 and 13 June 1992) and for the general debate (3-11 June 1992) is closed in New York and is now open at Rio de Janeiro (Rio Centro). Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (tel.: (55-21) 442-2184, Fax: (55-21) 442-1180).

Pre-Conference consultations

Pre-Conference consultations will take place on 1 and 2 June 1992 in Conference Room 4 of the Rio Centro Conference Centre. The purpose of the consultations, which will be open to all participating States, is to reach final agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Conference at the opening meeting. The annotated provisional agenda for the Conference (A/CONF.151/1) and the organization of work, including the establishment of the main committee of the Conference (A/CONF.151/3), are now available.

2. Samoa américaines (A/AC.109/1108)

* A l'issue de la séance du Sous-Comité, des consultations officieuses se tiendront sur les documents soumis par le Rapporteur (projets de rapport sur Pitcairn, les îles Vierges britanniques et les îles Turques et Caïques).

* * *

NATIONS UNIES/CCDAA CONFERENCE INTERNATIONALE
D'ANNONCES DE CONTRIBUTIONS
SUR LA SECHERESSE EN AFRIQUE AUSTRALE

Palais des Nations, Genève

La Conférence sera ouverte et présidée par Son Excellence Sir Ketumile Masire, Président du Botswana et Président de la Conférence pour la coordination du développement de l'Afrique australe. Elle commencera le 1er juin 1992 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence XVIII et reprendra le 2 juin de 10 heures à 13 heures. Si nécessaire, la Conférence tiendra une séance l'après-midi. L'ordre du jour de la Conférence est le suivant :

1. Ouverture de la Conférence

2. Déclarations et annonces de contributions

3. Clôture de la Conférence

* * *

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR
L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT

Liste des orateurs

La liste des orateurs désirant participer au Sommet (12 et 13 juin 1992) et au débat général (3-11 juin 1992) est close à New York et est maintenant ouverte à Rio de Janeiro (Rio Centro) aujourd'hui 23 mai 1992. Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire de la Conférence (tél. : (55-21) 442-2184, télécopieur : (55-21) 442-1180).

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu les 1er et 2 juin 1992 dans la salle de conférence 4 du Centre de conférences Rio Centro. Le but des consultations, réservées à tous les Etats participants, est d'atteindre un accord définitif sur les recommandations qui seront présentées sur les questions de procédures et les questions d'organisation que la Conférence examinera à sa séance d'ouverture. L'ordre du jour annoté de la Conférence (A/CONF.151/1) et l'organisation des travaux, y compris la création d'une grande commission (A/CONF.151/3), sont maintenant disponibles.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

There will be informal consultations of the Secretary-General on outstanding issues relating to the United Nations Convention on the Law of the Sea on Tuesday and Wednesday, 16 and 17 June 1992, at 10.30 a.m. and 3 p.m. (conference room to be announced). Delegations wishing to participate are kindly requested to inform the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (tel.: 963-6422) before 10 June.

*

* *

United Nations Children's Fund

The 1992 regular session of the UNICEF EXECUTIVE BOARD will open on Monday, 15 June 1992. The annotated provisional agenda for the session of the Board (and its Committees) is contained in document E/ICEF/1992/1/Rev.1.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) as soon as possible, but not later than 2 June 1992.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate, which will take place on 15 and 16 June 1992, are now being accepted. Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Executive Board (Tel.: 326-7091 or 326-7095) as soon as possible.

Presentation of the UNICEF Maurice Pate Award

Immediately following the closing of the Executive Board meeeting at 6 p.m., Monday, 15 June 1992, there will be a ceremony for the presentation of the UNICEF Maurice Pate Award. The 1992 recipient is the Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) for its exceptional contribution in providing exemplary service to the poor and most vulnerable populations, children and women and its innovative ideas in providing basic education, especially to girls, and healh care.

BRAC was founded in 1972 after the devastating upheavals of the liberation war. It is probably the largest indigenous non-governmental organization in the developing world, with over 4,700 full-time workers and over 6,000 part-time primary school teachers.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Le Secrétaire général tiendra des consultations officieuses sur les questions en suspens relatives à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer les mardi et mercredi 16 et 17 juin 1992 (la salle de conférence sera annoncée). Les délégations qui désirent y participer sont priées de contacter la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (tél. : 963-6422) avant le 10 juin.

*

* *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session ordinaire de 1992 du CONSEIL D'ADMINISTRATION s'ouvrira le lundi 15 juin 1992. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil (et de ses comités) figure dans le document E/ICEF/1992/1/Rev.1.

Les membres du Conseil d'administration, les observateurs et autres sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 2 juin 1992.

Les inscriptions sur la liste des orateurs désirant participer au débat général, qui se tiendra les 15 et 16 juin 1992, sont ouvertes. Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Conseil d'administration (Tél. : 326-7091 or 326-7095), dès que possible.

Remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF

Immédiatement après la clôture de la séance du Conseil d'administration le lundi 15 juin 1992 à 18 heures, une cérémonie aura lieu pour la remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF. Le lauréat de 1992 est le Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) en raison de sa contribution exceptionnelle par la fourniture d'un service exemplaire aux personnes les plus vulnérables, les femmes et les enfants, et en raison de ses idées novatrices pour l'offre d'un enseignement de base, spécialement pour les filles, et la fourniture de soins de santé.

Le BRAC a été créé en 1972 à la suite des bouleversements causés par la guerre de libération. Il constitue probablement la plus grande organisation non gouvernementale autochtone du monde en développement, employant plus de 4 700 salariés à plein temps et plus de 6 000 instituteurs à temps partiel.

* * *

Press facility

At the United Nations Conference on Environment and Development (UNCED), Rio de Janeiro, Brazil, from 3 to 14 June, a press facility will be available to Member States and United Nations agencies and programmes for briefings of accredited press. This room, which seats 344, does not have interpretation facilities. Briefers who wish consecutive interpretation must thus provide interpreters. Due to the many inquiries we have received, it has been decided that a portion of each day will be available for advance bookings of the briefing facilities. Request should be made to: Mr. Joe Sills, Department of Public Information, Room S-941, Ext. 5128 until 22 May, and, after that date, at the Department of Public Information office, Rio Centro, the site of UNCED.

* * *

Salle de presse

A la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement qui se tiendra à Rio de Janeiro du 3 au 14 juin 1992, une salle de presse sera mise à la disposition des Etats Membres et des organismes et programmes des Nations Unies pour les besoins des réunions d'information à l'intention des représentants de la presse accrédités. Cette salle, d'une capacité de 344 sièges, n'est pas équipée pour l'interprétation. Les conférenciers souhaitant avoir une interprétation consécutive devront fournir les interprètes. Au vu des nombreuses demandes qui ont été reçues, il a été décidé de prévoir chaque jour un certain nombre d'heures durant lesquelles la salle pourra être réservée à l'avance. Les demandes doivent être adressées à : M. Joe Sills, Département de l'information, bureau S-941, poste 5128, jusqu'au 22 mai, puis ultérieurement, au bureau du Département de l'information au Rio Centro, siège de la CNUED.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 29 May 1992

SECURITY COUNCIL

3081st meeting

The situation in the Middle East

Report of the Secretary-General on the United Nations Disengagement Observer Force (S/23955)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the draft resolution (S/23955) which had been prepared in the course of the consultations of the Council.

Decision: The draft resolution (S/23955) was adopted unanimously as resolution 756 (1992).

The President of the Council made a statement on behalf of the members of the Council.

Vendredi 29 mai 1992

CONSEIL DE SECURITE

3081e séance

La situation au Moyen-Orient

Rapport du Secrétaire général sur la Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement (S/23955)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le projet de résolution (S/23955) qui a été préparé au cours des consultations du Conseil.

Décision : Le projet de résolution (S/23955) est adopté à l'unanimité en tant que résolution 756 (1992).

Le Président du Conseil fait une déclaration au nom des membres du Conseil.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session

9th meeting

Human Rights questions [2]

Draft decision E/1992/L.21

The Council adopted the draft decision submitted by the President on the basis of informal consultations (decision 1992/221).

The Council thus concluded its consideration of item 2.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Draft decision E/1992/L.22

The President orally amended the draft decision, submitted by the Vice-President of the Council, Mr. Jose Lino B. Guerrero (Philippines), on the basis of informal consultations.

The Council adopted the draft decision, as orally amended (decision 1992/222).

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation

9e séance

Questions relatives aux droits de l'homme [2]

Projet de décision E/1992/L.21

Le Conseil adopte le projet de décision soumis par le Président sur la base des consultations officieuses (décision 1992/221).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 2.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Projet de décision E/1992/L.22

Le Président modifie oralement le projet de décision, soumis par le Vice-Président du Conseil, M. Jose Lino B. Guerrero (Philippines), sur la base des consultations officieuses.

Le Conseil adopte le projet de décision, tel qu'il a été modifié oralement (décision 1992/222).

The Council thus concluded its consideration of item 1.

Conclusion of the work of the resumed organizational session of the Council for 1992

The President made a statement and declared the resumed organizational session of the Council for 1992 closed.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 1.

Achèvement des travaux de la reprise de la session d'organisation pour 1992

Le Président prend la parole et déclare la reprise de la session d'organisation du Conseil pour 1992 close.

TRUSTEESHIP COUNCIL

Fifth-ninth session

1694th meeting

Examination of the Annual Report of the Administering Authority for the year ended 30 September 1991, Trust Territory of the Pacific Islands [4]

General debate

Statements were made by the representatives of China, France, the United Kingdom and the Russian Federation.

Report of the United Nations Visiting Mission to Palau, Trust Territory of the Pacific Islands, 1992 [5]

The President drew attention to draft resolution T/L.1282.

The representative of Papua New Guinea made a statement.

The representative of the United Kingdom introduced draft resolution T/L.1282, as well as oral revisions thereto.

On the proposal of the President, the Council decided to waive rule 57 of the rules of procedure of the Trusteeship Council.

The Council adopted draft resolution T/L.1282, as orally revised, without a vote and concluded consideration of the item.

Organization of work

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, France and the Russian Federation, as well as by the President, relating to pattern of conferences of the future sessions of the Trusteeship Council.

The President made a statement.

CONSEIL DE TUTELLE

Cinquante-neuvième session

1694e séance

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1991 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [4]

Débat général

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, de la France, du Royaume-Uni et de la Fédération de Russie.

Rapport de la Mission de visite des Nations Unies aux Palaos, Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, 1992 [5]

Le Président appelle l'attention sur le projet de résolution T/L.1282.

Le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée fait une déclaration.

Le représentant du Royaume-Uni présente le projet de résolution T/L.1282, ainsi que les révisions orales qui y ont été apportées.

Sur la proposition du Président, le Conseil décide de suspendre l'article du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

Le Conseil adopte le projet de résolution T/L.1282, tel qu'il a été révisé oralement, sans vote et termine l'examen de la question.

Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, de la France et de la Fédération de Russie, ainsi que par le Président, au sujet du plan des conférences des futures sessions du Conseil de tutelle.

Le Président fait une déclaration.

• • •

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fourth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 29 MAY 1992

2267th meeting

The Commission continued its consideration of the topic of State responsibility and of the third report (A/CN.4/440* and Add.1*) of the Special Rapporteur, Prof. Gaetano Aranio Ruiz.

• • •

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 29 MAI 1992

2267e séance

La Commission poursuit l'examen de la question de la responsabilité de l'Etat et du troisième rapport (A/CN.4/440* et Add.1*) du Rapporteur spécial, M. Gaetano Aranio Ruiz.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of May has been communicated to the Secretariat:

African States:
Libyan Arab Jamahiriya
H.E. Mr. Ali Elhouderi

Asian States:
Oman
H.E. Mr. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby

Eastern European States:
Romania
Mr. Valeriu Florean
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Saint Kitts and Nevis
Mr. Raymond Taylor
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
Germany
H.E. Detlev Graf Zu Rantzau

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mai ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Jamahiriya arabe libyenne
S.E. M. Ali Elhouderi

Etats d'Asie :
Oman
S.E. M. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby

Etats d'Europe orientale :
Roumanie
M. Valeriu Florean
Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Saint-Kitts-et-Nevis
M. Raymond Taylor
Chargé d'affaires

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Allemagne
S.E. Detlev Graf Zu Rantzau

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

MONDAY, 1 JUNE 1992 No. 1992/105/Add.1 LUNDI 1er JUIN 1992

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Addendum

Additif

Saturday, 30 May 1992

SECURITY COUNCIL

3082nd meeting

Report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolution 752 (1992) (S/24000)

Letter dated 26 May 1992 from the Permanent Representative of Canada to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/23997)

Letter dated 27 May 1992 from the Minister for Foreign Affairs of Bosnia and Herzegovina addressed to the President of the Security Council (S/24024)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/24037, which was submitted by Belgium, France, Hungary, Morocco, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

Before the vote, statements were made by the representatives of Cape Verde, China, Zimbabwe, Hungary, Ecuador, Japan, India, Morocco and Venezuela.

The Council then proceeded to vote on the draft resolution (S/24037).

Decision: The draft resolution (S/24037) received 13 votes in favour, none against and 2 abstentions (China and Zimbabwe), and was adopted as resolution 757 (1992).

Samedi 30 mai 1992

CONSEIL DE SECURITE

3082e séance

Rapport du Secrétaire général en application de la résolution 752 (1992) du Conseil de sécurité (S/24000)

Lettre datée du 26 mai 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par la Représentante permanente du Canada auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/23997)

Lettre datée du 27 mai 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Ministre des affaires étrangères de la Bosnie-Herzégovine (S/24024)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte du projet de résolution figurant dans le document S/24037, qui a été soumis par la Belgique, les Etats-Unis d'Amérique, la France, la Hongrie, le Maroc et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Cap-Vert, de la Chine, du Zimbabwe, de la Hongrie, de l'Equateur, du Japon, de l'Inde, du Maroc et du Venezuela.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/24037).

Décision : Le projet de résolution (S/24037) obtient 13 voix, avec 2 abstentions (Chine et Zimbabwe) et est adopté en tant que résolution 757 (1992).

Following the vote, statements were made by the representatives of Belgium, the United States, the Russian Federation, France, the United Kingdom and the President, in his capacity as the representative of Austria.

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique, des Etats-Unis, de la Fédération de Russie, de la France, du Royaume-Uni et le Président, en sa qualité de représentant de l'Autriche.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 2 JUNE 1992 No. 1992/106 MARDI 2 JUIN 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 2 June 1992

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

3 p.m.*	650th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Guam (A/AC.109/1111)

2. American Samoa (A/AC.109/1108)

* Following the adjournment of the meeting of the Subcommittee, there will be informal consultations on documents submitted by the Rapporteur (draft reports on Pitcairn, British Virgin Islands and Turks and Caicos Islands).

TRUSTEESHIP COUNCIL

10.30 a.m.-1 p.m.	1696th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Report of the Secretary-General on credentials (T/1967) [2]

Mardi 2 juin 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'EXAMINER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

15 heures*	650e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Guam (A/AC.109/1111)

2. Samoa américaines (A/AC.109/1108)

* A l'issue de la séance du Sous-Comité, des consultations officieuses auront lieu sur les documents soumis par le Rapporteur (projets de rapport sur Pitcairn, les îles Vierges britanniques et les îles Turques et Caïques).

CONSEIL DE TUTELLE

10 h 30 à 13 heures	1696e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs (T/1967) [2]

2. Attainment of self-government or independence by the Trust Territories (Trusteeship Council resolution 1369 (XVII) and General Assembly resolution 1413 (XIV)) and the situation in Trust Territories with regard to the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples (General Assembly resolutions 1514 (XV) and 46/71) [11]

3. Cooperation with the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples (General Assembly resolution 1654 (XVI)) [12]

4. Adoption of the report of the Trusteeship Council to the Security Council (Security Council resolution 70 (1949): Report of the Drafting Committee (T/L.1283) [13]

* * *

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 9th (closed) meeting of the SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED UNDER RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA will be held on Wednesday, 3 June 1992, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

United Nations Convention on the Law of the Sea

There will be informal consultations of the Secretary-General on outstanding issues relating to the United Nations Convention on the Law of the Sea on Tuesday and Wednesday, 16 and 17 June 1992, at 10.30 a.m. and 3 p.m. (conference room to be announced). Delegations wishing to participate are kindly requested to inform the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (tel.: 963-6422) before 10 June.

* * *

United Nations Children's Fund

The 1992 regular session of the UNICEF EXECUTIVE BOARD will open on Monday, 15 June 1992. The annotated provisional agenda for the session of the Board (and its Committees) is contained in document E/ICEF/1992/1/Rev.1.

2. Accession des territoires sous tutelle à l'autonomie ou à l'indépendance (résolution 1369 (XVII) du Conseil de tutelle et résolution 1413 (XIV) de l'Assemblée générale) et situation dans les territoires sous tutelle en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux (résolution 1514 (XV) et 46/71 de l'Assemblée générale) [11]

3. Coopération avec le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux (résolution 1654 (XVI) de l'Assemblée générale) [12]

4. Adoption du rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité (résolution 70 (1949) du Conseil de sécurité) : rapport du Comité de rédaction (T/L.1283) [13]

* * *

REUNIONS A VENIR

CONSEIL DE SECURITE

Le COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE tiendra sa 9e séance (privée) le mercredi 3 juin 1992 à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Le Secrétaire général tiendra des consultations officieuses sur les questions en suspens relatives à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer les mardi et mercredi 16 et 17 juin 1992 (la salle de conférence sera annoncée). Les délégations qui désirent y participer sont priées de contacter la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (tél. : 963-6422) avant le 10 juin.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session ordinaire de 1992 du CONSEIL D'ADMINISTRATION s'ouvrira le lundi 15 juin 1992. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil (et de ses comités) figure dans le document E/ICEF/1992/1/Rev.1.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) as soon as possible, but not later than 2 June 1992.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate, which will take place on 15 and 16 June 1992, are now being accepted. Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Executive Board (Tel.: 326-7091 or 326-7095) as soon as possible.

Presentation of the UNICEF Maurice Pate Award

Immediately following the closing of the Executive Board meeeting at 6 p.m., Monday, 15 June 1992, there will be a ceremony for the presentation of the UNICEF Maurice Pate Award. The 1992 recipient is the Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) for its exceptional contribution in providing exemplary service to the poor and most vulnerable populations, children and women and its innovative ideas in providing basic education, especially to girls, and healh care.

BRAC was founded in 1972 after the devastating upheavals of the liberation war. It is probably the largest indigenous non-governmental organization in the developing world, with over 4,700 full-time workers and over 6,000 part-time primary school teachers.

Les membres du Conseil d'administration, les observateurs et autres sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 2 juin 1992.

Les inscriptions sur la liste des orateurs désirant participer au débat général, qui se tiendra les 15 et 16 juin 1992, sont ouvertes. Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Conseil d'administration (Tél. : 326-7091 or 326-7095), dès que possible.

Remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF

Immédiatement après la clôture de la séance du Conseil d'administration le lundi 15 juin 1992 à 18 heures, une cérémonie aura lieu pour la remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF. Le lauréat de 1992 est le Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) en raison de sa contribution exceptionnelle par la fourniture d'un service exemplaire aux personnes les plus vulnérables, les femmes et les enfants, et en raison de ses idées novatrices pour l'offre d'un enseignement de base, spécialement pour les filles, et la fourniture de soins de santé.

Le BRAC a été créé en 1972 à la suite des bouleversements causés par la guerre de libération. Il constitue probablement la plus grande organisation non gouvernementale autochtone du monde en développement, employant plus de 4 700 salariés à plein temps et plus de 6 000 instituteurs à temps partiel.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 1 June 1992

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1401st meeting

Organization of work

The Chairman drew attention to the report of the Open-ended Working Group (A/AC.109/L.1776).

The Chairman made a statement.

Following statements by the representatives of Venezuela, Mali, the United Republic of Tanzania and China, as well as by the Secretary of the Committee, the Committee adopted the report of the Open-ended Working Group without objection.

Statements were made by the representatives of Czechoslovakia, the Russian Federation and the United Republic of Tanzania, as well as by the Chairman.

Seminar away from Headquarters in connection with the Plan of Action for the International Decade for the Eradication of Colonialism

The Chairman made a statement.

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS — 109th meeting

The Chairman made a statement.

A statement was made by the Rapporteur of the Committee.

Statements were made by the representatives of Portugal (on behalf of the European Community), Denmark (on behalf of the Nordic countries), Uruguay (on behalf of the Group of Latin American and Caribbean States) and the Russian Federation (on behalf of the Group of Eastern European States).

The Chairman of the Working Group, H.E. Mr. Philippe Kirsch, made a statement.

The Chairman made a statement concerning the report.

Lundi 1er juin 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1401e séance

Organisation des travaux

Le Président appelle l'attention sur le rapport du Groupe de travail à participation non limitée (A/AC.109/L.1776).

Le Président fait une déclaration.

Après avoir entendu des déclarations des représentants du Venezuela, du Mali, de la République-Unie de Tanzanie et de la Chine, ainsi que du Secrétaire du Comité, le Comité adopte le rapport du Groupe de travail à participation non limitée sans opposition.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Tchécoslovaquie, de la Fédération de Russie et de la République-Unie de Tanzanie ainsi que par le Président.

Séminaire hors siège sur le Plan d'action de la Décennie internationale pour l'élimination du colonialisme

Le Président fait une déclaration.

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX — 109e séance

Le Président fait une déclaration.

Le Rapporteur du Comité fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Portugal (au nom de la Communauté européenne), du Danemark (au nom des pays nordiques), de l'Uruguay (au nom du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes) et de la Fédération de Russie (au nom des Etats d'Europe orientale).

Le Président du Groupe de travail, S.E. M. Philippe Kirsch, fait une déclaration.

Le Président fait une déclaration concernant le rapport.

The Special Committee adopted its report to the forty-seventh session of the General Assembly.

Le Comit spécial adopte son rapport à la quarante-septième session de l'Assemblée générale.

TRUSTEESHIP COUNCIL

Fifth-ninth session

1694th meeting

Examination of the Annual Report of the Administering Authority for the year ended 30 September 1991, Trust Territory of the Pacific Islands [4]

Statements were made by the representative of the United States, the Administering Authority, Ms. Stella Guerra, Assistant Secretary of the United States Department of the Interior and Special Adviser to the Administering Authority; and Mr. Victorio Uherbelau, Special Adviser of the Administering Authority.

The President made a statement.

Statements were made by the representatives of China and Papua New Guinea.

Organization of work

The President made a statement.

CONSEIL DE TUTELLE

Cinquante-neuvième session

1694e séance

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1991 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [4]

Des déclarations sont faites par la représentante des Etats-Unis, Autorité administrante, Mme Stella Guerra, Sous-Secrétaire assistante du Département de l'intérieur des Etats-Unis et Conseillère spéciale auprès de l'Autorité administrante, et M. Victorio Uherbelau, Conseiller spécial de l'Autorité administrante.

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of June has been communicated to the Secretariat:

African States:
Lesotho
H.E. Mr. Monyane P. Phoofolo

Asian States:
Pakistan
H.E. Mr. Jamsheed K.A. Marker

Eastern European States:
Russian Federation
H.E. Mr. Yuliy M. Vorontsov

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juin ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Lesotho
S.E. M. Monyane P. Phoofolo

Etats d'Asie :
Pakistan
S.E. M. Jamsheed K.A. Marker

Etats d'Europe orientale :
Fédération de Russie
S.E. M. Yuliy M. Vorontsov

Latin American and Caribbean States:
Saint Lucia
H.E. Mr. Charles S. Flemming

Western European and Other States:
Australia
H.E. Mr. Richard Butler

* * *

Meeting

Tuesday, 2 June 1992

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 4

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Sainte-Lucie
S.E. M. Charles S. Flemming

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Australie
S.E. M. Richard Butler

* * *

Réunion

Mardi 2 juin 1992

CONSEIL DU PERSONNEL

13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 4

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 3 JUNE 1992 No. 1992/107 MERCREDI 3 JUIN 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 3 June 1992

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Mercredi 3 juin 1992

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

SECURITY COUNCIL COMMITTEE
ESTABLISHED UNDER RESOLUTION 724 (1991)
CONCERNING YUGOSLAVIA

3 p.m.-6 p.m.	9th meeting (closed)	Conference Room 8

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE
CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991)
CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

15 heures à 18 heures	9e séance (privée)	Salle de conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

There will be a closed meeting of the WORKING GROUP of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID on Thursday, 4 June 1992, at 10.30 a.m. in Room S-3560F.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Une séance privée du GROUPE DE TRAVAIL du COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID aura lieu le jeudi 4 juin 1992 à 10 h 30 dans le bureau S-3560F.

* * *

The 651st meeting* of the SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE of the SPECIAL COMMITEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Thursday, 4 June 1992, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Guam (A/AC.109/1111)

2. American Samoa (A/AC.109/1108)

3. Tokelau (A/AC.109/1110)

4. Petitions, information and assistance

* Following the adjournment of the meeting of the Subcommittee, there will be informal consultations on documents submitted by the Rapporteur.

* * *

Le SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE du COMITE SPECIAL CHARGE D'EXAMINER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX tiendra sa 651e séance* le jeudi 4 juin 1992 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Guam (A/AC.109/1111)

2. Samoa américaines (A/AC.109/1108)

3. Tokélaou (A/AC.109/1110)

4. Pétitions, information et assistance

* A l'issue de la séance du Sous-Comité, des consultations officieuses auront lieu sur les documents soumis par le Rapporteur.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

The 1992 regular session of the UNICEF EXECUTIVE BOARD will open on Monday, 15 June 1992. The annotated provisional agenda for the session of the Board (and its Committees) is contained in document E/ICEF/1992/1/Rev.1.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) as soon as possible, but not later than 2 June 1992.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate, which will take place on 15 and 16 June 1992, are now being accepted. Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Executive Board (Tel.: 326-7091 or 326-7095) as soon as possible.

Presentation of the UNICEF Maurice Pate Award

Immediately following the closing of the Executive Board meeeting at 6 p.m., Monday, 15 June 1992, there will be a ceremony for the presentation of the UNICEF Maurice Pate Award. The 1992 recipient is the Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) for its exceptional contribution in providing exemplary service to the poor and most vulnerable populations, children and women and its innovative ideas in providing basic education, especially to girls, and health care.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session ordinaire de 1992 du CONSEIL D'ADMINISTRATION s'ouvrira le lundi 15 juin 1992. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil (et de ses comités) figure dans le document E/ICEF/1992/1/Rev.1.

Les membres du Conseil d'administration, les observateurs et autres sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 2 juin 1992.

Les inscriptions sur la liste des orateurs désirant participer au débat général, qui se tiendra les 15 et 16 juin 1992, sont ouvertes. Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Conseil d'administration (Tél. : 326-7091 or 326-7095), dès que possible.

Remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF

Immédiatement après la clôture de la séance du Conseil d'administration le lundi 15 juin 1992 à 18 heures, une cérémonie aura lieu pour la remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF. Le lauréat de 1992 est le Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) en raison de sa contribution exceptionnelle par la fourniture d'un service exemplaire aux personnes les plus vulnérables, les femmes et les enfants, et en raison de ses idées novatrices pour l'offre d'un enseignement de base, spécialement pour les filles, et la fourniture de soins de santé.

BRAC was founded in 1972 after the devastating upheavals of the liberation war. It is probably the largest indigenous non-governmental organization in the developing world, with over 4,700 full-time workers and over 6,000 part-time primary school teachers.

Le BRAC a été créé en 1972 à la suite des bouleversements causés par la guerre de libération. Il constitue probablement la plus grande organisation non gouvernementale autochtone du monde en développement, employant plus de 4 700 salariés à plein temps et plus de 6 000 instituteurs à temps partiel.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 2 June 1992

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 650th meeting

Guam

The representatives of the Russian Federation, Cuba, Papua New Guinea and India, and the Secretary made statements.

American Samoa

The representatives of the Russian Federation, China and Mali, and the Secretary made statements.

TRUSTEESHIP COUNCIL

Fifth-ninth session

1696th meeting

Report of the Secretary-General on credentials (T/1967) [2]

The President drew attention to the report of the Secretary-General on credentials for the fifty-ninth session contained in document T/1967.

The Council decided, without objection, to take note of the report of the Secretary-General.

Report of the Trusteeship Council to the Security Council (Security Council resolution 70 (1949): Report of the Drafting Committee (T/L.1283) [13]

The President drew attention to the report of the Drafting Committee contained in document T/L.1283.

The representative of the United Kingdom introduced the report of the Drafting Committee.

On the proposal of the President, the Council decided to waive rule 57 of the rules of procedure of the Trusteeship Council.

Mardi 2 juin 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSITANCE — 650e séance

Guam

Les représentants de la Fédération de Russie, de Cuba, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et de l'Inde, ainsi que le Secrétaire, font des déclarations.

Samoa américaines

Les représentants de la Fédération de Russie, de la Chine et du Mali, ainsi que le Secrétaire, font des déclarations.

CONSEIL DE TUTELLE

Cinquante-neuvième session

1696e séance

Rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs (T/1967) [2]

Le Président appelle l'attention sur le rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs pour la cinquante-neuvième session figurant dans le document T/1967.

Sans opposition, le Conseil décide de prendre note du rapport du Secrétaire général.

Rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité (résolution 70 (1949) du Conseil de sécurité) : rapport du Comité de rédaction (T/L.1283) [13]

Le Président appelle l'attention sur le rapport du Comité de rédaction figurant dans le document T/L.1283.

Le représentant du Royaume-Uni présente le rapport du Comité de rédaction.

Sur la proposition du Président, le Conseil décide de lever l'application de l'article 57 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

The Council adopted, without a vote, the draft conclusions and recommendations contained in the annex to document T/L.1283 for inclusion as Part II of its report to the Security Council on its fifty-ninth session.

Attainment of self-government or independence by the Trust Territories (Trusteeship Council resolution 1369 (XVII) and General Assembly resolution 1413 (XIV)) and the situation in Trust Territories with regard to the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples (General Assembly resolutions 1514 (XV) and 46/71) [11]

Cooperation with the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples (General Assembly resolution 1654 (XVI)) [12]

The Council continued its consideration of these agenda items.

On the proposal of the President, the Council decided, without objection, to draw the attention of the Security Council to its proceedings relating to the attainment, in accordance with the relevant provisions of the Charter, in particular Article 83, of self-government or independence by the Trust Territory.

The Council thus concluded its consideration of these items.

Organization of work

In accordance with operative paragraph 14 of General Assembly resolution 46/190 on pattern of conferences, and on the proposal of the President, the Council decided to request the Secretariat to review its meeting requirements and make the necessary adjustments for the sixtieth session of the Council based on its resource requirements of the past two sessions.

Statements were made by the representatives of Papua New Guinea and the United States.

Following a statement by the President, the session was suspended.

Sans procéder à un vote, le Conseil adopte les projets de conclusion et de recommandation figurant à l'annexe du document T/L.1283 en tant que Partie II de son rapport au Conseil de sécurité sur les travaux de sa cinquante-neuvième session.

Accession des territoires sous tutelle à l'autonomie ou à l'indépendance (résolution 1369 (XVII) du Conseil de tutelle et résolution 1413 (XIV) de l'Assemblée générale) et situation dans les territoires sous tutelle en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux (résolution 1514 (XV) et 46/71 de l'Assemblée générale) [11]

Coopération avec le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux (résolution 1654 (XVI) de l'Assemblée générale) [12]

Le Conseil poursuit l'examen de ces points de l'ordre du jour.

Sur la proposition du Président, le Conseil décide, sans opposition, d'appeler l'attention du Conseil de sécurité sur ses travaux concernant l'accession du territoire sous tutelle à l'autonomie ou à l'indépendance, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte, notamment l'Article 83.

Le Conseil termine ainsi l'examen de ces questions.

Organisation des travaux

Conformément au paragraphe 14 du dispositif de la résolution 46/190 de l'Assemblée générale concernant le plan des conférences, et sur la proposition du Président, le Conseil décide de prier le Secrétariat de réexaminer ses besoins de réunion et d'apporter les modifications nécessaires pour la soixantième session du Conseil sur la base de ses besoins de ressources des deux sessions précédentes.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et des Etats-Unis.

A la suite d'une déclaration du Président, la session est suspendue.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, done at New York on 30 March 1961

Participation: Burkina Faso (2 June 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, faite à New York le 30 mars 1961

Participation : Burkina Faso (2 juin 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol of 25 March 1972 amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, done at New York on 8 August 1975

Accession: Burkina Faso (2 June 1992)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Accession: Burkina Faso (2 June 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole du 25 mars 1972 portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, en date à New York du 8 août 1975

Adhésion : Burkina Faso (2 juin 1992*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Adhésion : Burkina Faso (2 juin 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 4 JUNE 1992 No. 1992/108 JEUDI 4 JUIN 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 4 June 1992

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

10 a.m.* 651st meeting Economic and Social Council Chamber

1. Guam (A/AC.109/1111)

2. American Samoa (A/AC.109/1108)

3. Tokelau (A/AC.109/1112)

4. Petitions, information and assistance

* Following the adjournment of the meeting of the Subcommittee, there will be informal consultations on documents submitted by the Rapporteur (draft reports on Pitcairn, British Virgin Islands and Turks and Caicos Islands).

Jeudi 4 juin 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'EXAMINER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

10 heures* 651e séance Salle du Conseil économique et social

1. Guam (A/AC.109/1111)

2. Samoa américaines (A/AC.109/1108)

3. Tokélaou (A/AC.109/1112)

4. Pétitions, information et assistance

* A l'issue de la séance du Sous-Comité, des consultations officieuses auront lieu sur les documents soumis par le Rapporteur (projets de rapport sur Pitcairn, les îles Vierges britanniques et les îles Turques et Caïques).

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

WORKING GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Room S-3560F

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

GROUPE DE TRAVAIL

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle S-3560F

OTHER MEETINGS

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

11.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

11 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

International Convention against Apartheid in Sports

The 8th meeting of the States Parties to the International Convention against Apartheid in Sports will be held on Wednesday, 10 June 1992, at 11.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda for the meeting is as follows:

1. Opening of the Meeting
2. Election of Officers
3. Adoption of the agenda
4. Consideration of the Status of the International Convention against Apartheid in Sports
5. Arrangements for the 1992 session of the Commission against Apartheid in Sports
6. Other matters

The main document for the meeting is contained in CAAS/SP/1992/L.2. The Representatives of the States Parties to the meeting are kindly requested to present their credentials signed by the Head of State or Government or the Minister for Foreign Affairs. Pending the receipt of such credentials, a note verbale from the Head of the Mission may be addressed to the Secretary-General and sent to the Centre against Apartheid indicating the names of the representatives.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Convention internationale contre l'apartheid dans les sports

La 8e réunion des Etats parties à la Convention internationale contre l'apartheid dans les sports aura lieu le mercredi 10 juin 1992 à 11 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la réunion est le suivant :

1. Ouverture de la réunion
2. Election du bureau
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Examen de l'état de la Convention internationale contre l'apartheid dans les sports
5. Dispositions pour la session de 1992 de la Commission contre l'apartheid dans les sports
6. Questions diverses

Le principal document de la réunion porte la cote CAAS/SP/1992/L.2. Les représentants des Etats parties à la réunion sont priés de présenter leurs pouvoirs signés par le Chef de l'Etat ou du Gouvernement ou par le Ministre des affaires étrangères. Dans l'attente de la réception de ces pouvoirs, un note verbale peut être adressée au Secrétaire général par le Chef de la Mission et envoyée au Centre contre l'apartheid pour indiquer les noms des représentants.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

The 1992 regular session of the UNICEF EXECUTIVE BOARD will open on Monday, 15 June 1992. The annotated provisional agenda for the session of the Board (and its Committees) is contained in document E/ICEF/1992/1/Rev.1.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) as soon as possible, but not later than 2 June 1992.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate, which will take place on 15 and 16 June 1992, are now being accepted. Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Executive Board (Tel.: 326-7091 or 326-7095) as soon as possible.

Presentation of the UNICEF Maurice Pate Award

Immediately following the closing of the Executive Board meeeting at 6 p.m., Monday, 15 June 1992, there will be a ceremony for the presentation of the UNICEF Maurice Pate Award. The 1992 recipient is the Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) for its exceptional contribution in providing exemplary service to the poor and most vulnerable populations, children and women and its innovative ideas in providing basic education, especially to girls, and healh care.

BRAC was founded in 1972 after the devastating upheavals of the liberation war. It is probably the largest indigenous non-governmental organization in the developing world, with over 4,700 full-time workers and over 6,000 part-time primary school teachers.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session ordinaire de 1992 du CONSEIL D'ADMINISTRATION s'ouvrira le lundi 15 juin 1992. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil (et de ses comités) figure dans le document E/ICEF/1992/1/Rev.1.

Les membres du Conseil d'administration, les observateurs et autres sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 2 juin 1992.

Les inscriptions sur la liste des orateurs désirant participer au débat général, qui se tiendra les 15 et 16 juin 1992, sont ouvertes. Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Conseil d'administration (Tél. : 326-7091 or 326-7095), dès que possible.

Remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF

Immédiatement après la clôture de la séance du Conseil d'administration le lundi 15 juin 1992 à 18 heures, une cérémonie aura lieu pour la remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF. Le lauréat de 1992 est le Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) en raison de sa contribution exceptionnelle par la fourniture d'un service exemplaire aux personnes les plus vulnérables, les femmes et les enfants, et en raison de ses idées novatrices pour l'offre d'un enseignement de base, spécialement pour les filles, et la fourniture de soins de santé.

Le BRAC a été créé en 1972 à la suite des bouleversements causés par la guerre de libération. Il constitue probablement la plus grande organisation non gouvernementale autochtone du monde en développement, employant plus de 4 700 salariés à plein temps et plus de 6 000 instituteurs à temps partiel.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 2 June 1992

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fourth session
United Nations Office at Geneva

2268th meeting

State responsibility

The Commission concluded its debate on the third report of the Special Rapporteur, Prof. Gaetano Aranio Ruiz. The Commission will resume its consideration of the topic in mid June 1992.

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law

The Commission began its consideration of the eighth report of the Special Rapporteur, Mr. Julio Barboza.

Mardi 2 juin 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

2268e séance

Responsabilité des Etats

La Commission termine son débat sur le troisième rapport du Rapporteur spécial, M. Gaetano Aranio Ruiz. Elle reprendra l'examen de la question au milieu du mois de juin 1992.

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international

La Commission commence l'examen du huitième rapport du Rapporteur spécial, M. Julio Barboza.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Thirty-ninth World Health Assembly on 12 May 1986

Acceptance: Hungary (2 June 1992)*

Constitution of the United Nations Industrial Development Organization, concluded at Vienna on 8 April 1979

Accession: Croatia (2 June 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Trente-Neuvième Assemblée mondiale de la santé le 12 mai 1986

Acceptation : Hongrie (2 juin 1992*)

Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, conclu à Vienne le 8 avril 1979

Adhésion : Croatie (2 juin 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 5 JUNE 1992 — No. 1992/109 — VENDREDI 5 JUIN 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

International Convention against Apartheid in Sports

The 8th meeting of the States Parties to the International Convention against Apartheid in Sports will be held on Wednesday, 10 June 1992, at 11.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda for the meeting is as follows:

1. Opening of the Meeting
2. Election of Officers
3. Adoption of the agenda
4. Consideration of the Status of the International Convention against Apartheid in Sports
5. Arrangements for the 1992 session of the Commission against Apartheid in Sports
6. Other matters

The main document for the meeting is contained in CAAS/SP/1992/L.2. The Representatives of the States Parties to the meeting are kindly requested to present their credentials signed by the Head of State or Government or the Minister for Foreign Affairs. Pending the receipt of such credentials, a note verbale from the Head of the Mission may be addressed to the Secretary-General and sent to the Centre against Apartheid indicating the names of the representatives.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Convention internationale contre l'apartheid dans les sports

La 8e réunion des Etats parties à la Convention internationale contre l'apartheid dans les sports aura lieu le mercredi 10 juin 1992 à 11 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la réunion est le suivant :

1. Ouverture de la réunion
2. Election du bureau
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Examen de l'état de la Convention internationale contre l'apartheid dans les sports
5. Dispositions pour la session de 1992 de la Commission contre l'apartheid dans les sports
6. Questions diverses

Le principal document de la réunion porte la cote CAAS/SP/1992/L.2. Les représentants des Etats parties à la réunion sont priés de présenter leurs pouvoirs signés par le Chef de l'Etat ou du Gouvernement ou par le Ministre des affaires étrangères. Dans l'attente de la réception de ces pouvoirs, un note verbale peut être adressée au Secrétaire général par le Chef de la Mission et envoyée au Centre contre l'apartheid pour indiquer les noms des représentants.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

The 1992 regular session of the UNICEF EXECUTIVE BOARD will open on Monday, 15 June 1992. The annotated provisional agenda for the session of the Board (and its Committees) is contained in document E/ICEF/1992/1/Rev.1.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) as soon as possible, but not later than 2 June 1992.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate, which will take place on 15 and 16 June 1992, are now being accepted. Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Executive Board (Tel.: 326-7091 or 326-7095) as soon as possible.

Presentation of the UNICEF Maurice Pate Award

Immediately following the closing of the Executive Board meeeting at 6 p.m., Monday, 15 June 1992, there will be a ceremony for the presentation of the UNICEF Maurice Pate Award. The 1992 recipient is the Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) for its exceptional contribution in providing exemplary service to the poor and most vulnerable populations, children and women and its innovative ideas in providing basic education, especially to girls, and healh care.

BRAC was founded in 1972 after the devastating upheavals of the liberation war. It is probably the largest indigenous non-governmental organization in the developing world, with over 4,700 full-time workers and over 6,000 part-time primary school teachers.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session ordinaire de 1992 du CONSEIL D'ADMINISTRATION s'ouvrira le lundi 15 juin 1992. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil (et de ses comités) figure dans le document E/ICEF/1992/1/Rev.1.

Les membres du Conseil d'administration, les observateurs et autres sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 2 juin 1992.

Les inscriptions sur la liste des orateurs désirant participer au débat général, qui se tiendra les 15 et 16 juin 1992, sont ouvertes. Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Conseil d'administration (Tél. : 326-7091 or 326-7095), dès que possible.

Remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF

Immédiatement après la clôture de la séance du Conseil d'administration le lundi 15 juin 1992 à 18 heures, une cérémonie aura lieu pour la remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF. Le lauréat de 1992 est le Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) en raison de sa contribution exceptionnelle par la fourniture d'un service exemplaire aux personnes les plus vulnérables, les femmes et les enfants, et en raison de ses idées novatrices pour l'offre d'un enseignement de base, spécialement pour les filles, et la fourniture de soins de santé.

Le BRAC a été créé en 1972 à la suite des bouleversements causés par la guerre de libération. Il constitue probablement la plus grande organisation non gouvernementale autochtone du monde en développement, employant plus de 4 700 salariés à plein temps et plus de 6 000 instituteurs à temps partiel.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 4 June 1992

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 651st meeting

Guam

The Secretary made a statement. the Subcommittee concluded its consideration of this item.

American Samoa

After hearing a statement by the Secretary, the Subcommittee decided to conclude its consideration of this item.

Tokelau

The representative of New Zealand, as the Administering Power, made a statement. The representative of India also made a statement.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

United Nations Conference on Environment and Development

Rio de Janeiro, 3-14 June 1992

MONDAY, 1 JUNE 1992

PRE-CONFERENCE CONSULTATIONS — 1st meeting

Opening of the pre-Conference consultations

The meeting was opened by the Secretary-General of the Conference.

The Secretary-General of the Conference made a statement.

Election of the Presiding Officer of the pre-Conference consultations

Upon the proposal of the Secretary-General of the Conference, His Excellency Mr. Celso Lafer, Minister of

Jeudi 4 juin 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 651e séance

Guam

Le Secrétaire fait une déclaration. Le Sous-Comité termine l'examen de la question.

Samoa américaines

Après une déclaration du Secrétaire, le Sous-Comité décide de terminer l'examen de la question.

Tokélaou

Le représentant de la Nouvelle-Zélande, Puissance administrante, fait une déclaration. Le représentant de l'Inde prend aussi la parole.

* * *

ASSEMBLE GENERALE

Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement

Rio de Janeiro, 3-14 juin 1992

LUNDI 1er JUIN 1992

CONSULTATIONS PREALABLES A LA CONFERENCE — 1re séance

Ouverture des consultations préalables à la Conférence

Le Secrétaire général de la Conférence ouvre la réunion.

Le Secrétaire général de la Conférence fait une déclaration.

Election du président des consulations préalables à la Conférence

Sur la proposition du Secrétaire général de la Conférence, Son Excellence M. Celso Lafer, Ministre des relations exté-

External Relations of Brazil, was elected by acclamation Chairman of the pre-Conference consultations.

Upon the proposal of the Secretary-General of the Conference, the meeting also recommended to the Conference that His Excellency Mr. Celso Lafer be elected Vice-President *ex-officio* of the Conference.

The Chairman of the pre-Conferencee consultations made a statement.

Recommendations to the Conference on the following questions

(a) *Adoption of the rules of procedure (A/CONF.151/2 and A/CONF.151//3) (item 3)*

The meeting recommended to the Conference the adoption of the provisional rules of procedure, as contained in document A/CONF.151/2.

(b) *Election of officers (A/CONF.151/3) (items 2 and 5)*

The meeting endorsed the recommendations concerning the composition of the General Committee and the distribution of posts therein.

The representative of Mexico, speaking on behalf of the Latin American and Caribbean Group of States, proposed the nomination of His Excellency Mr. Fernando Collor de Mello, President of the Federative Republic of Brazil, for the post of President of the Conference.

The meeting then recommended to the Conference that his Excellency Mr. Fernando Collor de Mello be elected by acclamation President of the Conference.

Nominations for the posts of Vice-Presidents of the Conference

The representative of Mexico, on behalf of the Latin American and Caribbean Group of States, proposed for the Vice-Presidency of the Conference the eight members of the Latin American and Caribbean Group that were Vice-Chairmen of the Preparatory Committee, namely, Argentina, Barbados, Colombia, Costa Rica, Jamaica, Mexico, Peru and Venezuela.

The representative of Pakistan, on behalf of the Asian Group of States, proposed the following States for the Vice-Presidency of the Conference: China, India, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Japan, Republic of Korea, Maldives, Malaysia, Pakistan, Saudi Arabia, Sri Lanka and Vanuatu.

The representative of Nigeria, on behalf of the African Group of States, proposed the following States for the Vice-Presidency of the Conference: Benin, Gabon, Guinea Bissau, Kenya, Mozambique, Nigeria, Senegal, Tunisia, United Republic of Tanzania, Zaire and Zimbabwe. The representative of Mauritania made a statement indicating that Mauritania should also be included in the list of nominations for the posts of Vice-Presidents for the African Group.

rieures du Brésil, est élu par acclamation Président des consultations préalables à la Conférence.

Sur la proposition du Secrétaire général de la Conférence, la réunion recommande aussi à la Conférence que Son Excellence M. Celso Lafer soit élu Vice-Président de droit de la Conférence.

Le Président des consultations préalables à la Conférence prend la parole.

Recommandations de la Conférence sur les questions suivantes

a) *Adoption du règlement intérieur (A/CONF.151/2 et A/CONF.151//3) (point 3)*

La réunion recommande à la Conférence l'adoption du règlement intérieur provisoire (A/CONF.151/2).

b) *Election du bureau (A/CONF.151/3) (points 2 et 5)*

La réunion fait siennes les recommandations concernant la composition du Bureau ainsi que la répartition des postes.

Le représentant du Mexique, parlant au nom du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes, propose la nomination de Son Excellence M. Fernando Collor de Mello, Président de la République fédérative du Brésil, au poste de président de la Conférence.

La réunion recommande ensuite à la Conférence que Son Excellence M. Fernando Collor de Mello soit élu par acclamation Président de la Conférence.

Nominations pour les postes de vice-présidents de la Conférence

Le représentant du Mexique, au nom du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes, propose pour la vice-présidence de la Conférence les huit membres du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes qui étaient Vice-Présidents du Comité préparatoire, à savoir : Argentine, Barbade, Colombie, Costa Rica, Jamaïque, Mexique, Pérou et Venezuela.

Le représentant du Pakistan, au nom du Groupe des Etats d'Asie, propose les Etats ci-après pour la vice-présidence de la Conférence : Chine, Inde, Indonésie, Iran (République islamique d'Iran, Japon, République de Corée, Maldives, Malaisie, Pakistan, Arabie soudite, Sri Lanka et Vanuatu.

Le représentant du Nigéria, au nom du Groupe des Etats d'Afrique, propose les Etats ci-après pour la vice-présidence de la Conférence : Bénin, Gabon, Guinée-Bissau, Kenya, Mozambique, Nigéria, République-Unie de Tanzanie, Sénégal, Tunisie, Zaïre et Zimbabwe. Le représentant de la Mauritanie déclare que la Mauritanie doit être incluse dans la liste des nominations pour les postes de vice-présidents pour le Groupe africain.

The representative of Romania, on behalf of the Eastern European States, proposed the following States for the Vice-Presidency of the Conference: Czechoslovakia, Poland, Russian Federation and Ukraine.

The representative of Australia, on behalf of the Western European and Other States Group, proposed the following States for the Vice-Presidency of the Conference: Canada, Finland, France, Germany, Switzerland, United Kingdom and United States.

The Chairman proposed that informal consultations be held concerning the candidacies for the posts of Vice-Presidents for the Groups whose number of candidates exceeded the number of seats, as well as the finalization of the nominations for the remaining posts.

(c) *Adoption of the agenda (A/CONF.151/1 and A/CONF.151/3) (item 4)*

Statements were made by the representatives of the Holy See, Hungary, Morocco and Australia.

The Secretary-General of the Conference and the Secretary of the Conference responded to questions raised.

The meeting then recommended to the Conference the adoption of the provisional agenda.

(d) *Organization of work, including establishment of the Main Committee (A/CONF.151/3) (item 6)*

The meeting recommended for approval by the Conference the organization of work, as contained in document A/CONF.151/3.

The meeting endorsed the recommendations relating to the allocation of items as contained in document A/CONF.151/3.

The representatives of Australia, Morocco, the United States and Japan made statements in connection with the time-limits for speakers in the general debate. The Secretary-General of the Conference responded to questions raised.

The meeting then endorsed the proposals regarding time-limits for speakers and other organizational matters during the general debate, as set out in document A/CONF.151/3.

The meeting endorsed the recommendations concerning the composition of the Bureau of the Main Committee, as set out in document A/CONF.151/3.

The meeting recommended to the Conference that it approve the proposed time-table of work for the Conference, as set out in document A/CONF.151/3, with the proviso that the organization of work of the Main Committee would be ajusted as required.

Le représentant de la Roumanie, au nom du Groupe des Etats d'Europe orientale, propose les Etats ci-après pour la vice-présidence de la Conférence : Fédération de Russie, Pologne, Tchécoslovaquie et Ukraine.

Le représentant de l'Australie, au nom du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats, propose les Etats ci-après pour la vice-présidence de la Conférence : Allemagne, Canada, Etats-Unis, Finlande, France, Royaume-Uni et Suisse.

Le Président propose que des consultations officieuses soient tenues au sujet des candidatures aux postes de vice-présidents pour les groupes dont le nombre de candidats est supérieur au nombre de sièges, ainsi que sur les nominations pour les postes restants.

c) *Adoption de l'ordre du jour (A/CONF.151/1 et A/CONF.151/3) (point 4)*

Des déclarations sont faites par les représentants du Saint-Siège, de la Hongrie, du Maroc et de l'Australie.

Le Secrétaire général de la Conférence et le Secrétaire de la Conférence répondent aux questions soulevées.

La réunion recommande ensuite à la Conférence l'adoption de l'ordre du jour provisoire.

d) *Organisation des travaux, y compris la constitution de la grande commission (A/CONF.151/3) (point 6)*

La réunion recommande à la Conférence d'approuver l'organisation des travaux, telle qu'elle figure dans le document A/CONF.151/3.

La réunion fait siennes les recommandations relatives à la répartition des points, telle qu'elle figure dans le document A/CONF.151/3.

Les représentants de l'Australie, du Maroc, des Etats-Unis interviennent au sujet de la limitation du temps de parole des orateurs dans le débat général. Le Secrétaire général de la Conférence répond aux questions soulevées.

La réunion fait siennes les propositions au sujet de la limitation du temps de parole des orateurs et des autres questions d'organisation durant le débat général (A/CONF.151/3).

La réunion fait siennes les recommandations au sujet de la composition du Bureau de la grande commission (A/CONF.151/3).

La réunion recommande à la Conférence d'approuver le calendrier des travaux proposé pour la Conférencre (A/CONF.151/3), étant entendu que l'organisation des travaux de la grande commission sera adopté selon les besoins.

The representative of Morocco made a statement in connection with the organization of meetings.

The Secretary of the Conference responded to a question raised.

The meeeting endorsed the arrangements regarding the organization of meetings, as set out in document A/CONF.151/3.

(e) *Signature of Conventions (A/CONF.151/3) (item 10)*

The Chairman announced that the Secretariat would provide information concerning the signature of Conventions at a later date.

(f) *Concluding events (A/CONF.151/3)*

The Chairman made a statement concerning the concluding events of the Conference.

Statements were made by the representatives of Pakistan, Iran (Islamic Republic of), Malaysia, Algeria, Mexico, Japan, Senegal, Canada, Argentina, Australia, El Salvador, Colombia, India, Belgium, Uruguay, United States, Hungary and Bolivia.

The Secretary-General of the Conference and the Secretary of the Conference made statements.

Le représentant du Maroc fait une déclaration au sujet de l'organisation des séances.

Le Secrétaire de la Conférence répond à une question.

La réunion fait siennes les dispositions concernant l'organisation des séances présentées sous la cote A/CONF.151/3.

e) *Signature des conventions (A/CONF.151/3) (item 10)*

Le Président annonce que le secrétariat fournira des renseignements au sujet de la signature des conventions à une date ultérieure.

f) *Cérémonies de clôture (A/CONF.151/3)*

Le Président fait une déclaration au sujet des cérémonies de clôture de la Conférence.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Pakistan, Iran (République islamique d'), Malaisie, Algérie, Mexique, Japon, Sénégal, Canada, Argentine, Australie, El Salvador, Colombie, Inde, Belgique, Uruguay, Etats-Unis, Hongrie et Bolivie.

Le Secrétaire général de la Conférence et le Secrétaire de la Conférence prennent la parole.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 6 JUNE 1992 No. 1992/110 SAMEDI 6 JUIN 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 8 June 1992

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION BOARD

COMMITTEE OF ACTUARIES

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Lundi 8 juin 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES

COMITE D'ACTUAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 652nd and 653rd meetings* of the SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE of the SPECIAL COMMITEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Monday, 8 June 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The agenda for the meetings will be as follows:

1. Tokelau (A/AC.109/1110)

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE du COMITE SPECIAL CHARGE D'EXAMINER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX tiendra ses 652e et 653e séances* le lundi 8 juin 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour des séances sera le suivant :

1. Tokélaou (A/AC.109/1110)

2. Petitions, information and assistance

* Following the adjournment of the meetings of the Subcommittee, there will be informal consultations on documents submitted by the Rapporteur.

* * *

International Convention against Apartheid in Sports

The 8th meeting of the States Parties to the International Convention against Apartheid in Sports will be held on Wednesday, 10 June 1992, at 11.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda for the meeting is as follows:

1. Opening of the Meeting
2. Election of Officers
3. Adoption of the agenda
4. Consideration of the Status of the International Convention against Apartheid in Sports
5. Arrangements for the 1992 session of the Commission against Apartheid in Sports
6. Other matters

The main document for the meeting is contained in CAAS/SP/1992/L.2. The Representatives of the States Parties to the meeting are kindly requested to present their credentials signed by the Head of State or Government or the Minister for Foreign Affairs. Pending the receipt of such credentials, a note verbale from the Head of the Mission may be addressed to the Secretary-General and sent to the Centre against Apartheid indicating the names of the representatives.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

The 1992 regular session of the UNICEF EXECUTIVE BOARD will open on Monday, 15 June 1992. The annotated provisional agenda for the session of the Board (and its Committees) is contained in document E/ICEF/1992/1/Rev.1.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations

2. Pétitions, information et assistance

* A l'issue des séances du Sous-Comité, des consultations officieuses auront lieu sur les documents soumis par le Rapporteur.

* * *

Convention internationale contre l'apartheid dans les sports

La 8e réunion des Etats parties à la Convention internationale contre l'apartheid dans les sports aura lieu le mercredi 10 juin 1992 à 11 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la réunion est le suivant :

1. Ouverture de la réunion
2. Election du bureau
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Examen de l'état de la Convention internationale contre l'apartheid dans les sports
5. Dispositions pour la session de 1992 de la Commission contre l'apartheid dans les sports
6. Questions diverses

Le principal document de la réunion porte la cote CAAS/SP/1992/L.2. Les représentants des Etats parties à la réunion sont priés de présenter leurs pouvoirs signés par le Chef de l'Etat ou du Gouvernement ou par le Ministre des affaires étrangères. Dans l'attente de la réception de ces pouvoirs, un note verbale peut être adressée au Secrétaire général par le Chef de la Mission et envoyée au Centre contre l'apartheid pour indiquer les noms des représentants.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session ordinaire de 1992 du CONSEIL D'ADMINISTRATION s'ouvrira le lundi 15 juin 1992. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil (et de ses comités) figure dans le document E/ICEF/1992/1/Rev.1.

Les membres du Conseil d'administration, les observateurs et autres sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Na-

Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) as soon as possible, but not later than 2 June 1992.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate, which will take place on 15 and 16 June 1992, are now being accepted. Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Executive Board (Tel.: 326-7091 or 326-7095) as soon as possible.

Presentation of the UNICEF Maurice Pate Award

Immediately following the closing of the Executive Board meeeting at 6 p.m., Monday, 15 June 1992, there will be a ceremony for the presentation of the UNICEF Maurice Pate Award. The 1992 recipient is the Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) for its exceptional contribution in providing exemplary service to the poor and most vulnerable populations, children and women and its innovative ideas in providing basic education, especially to girls, and healh care.

BRAC was founded in 1972 after the devastating upheavals of the liberation war. It is probably the largest indigenous non-governmental organization in the developing world, with over 4,700 full-time workers and over 6,000 part-time primary school teachers.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the EASTERN EUROPEAN GROUP OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)* on Tuesday, 9 June 1992, at 9.30 a.m. in Conference Room 9.

tions Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 2 juin 1992.

Les inscriptions sur la liste des orateurs désirant participer au débat général, qui se tiendra les 15 et 16 juin 1992, sont ouvertes. Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Conseil d'administration (Tél. : 326-7091 or 326-7095), dès que possible.

Remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF

Immédiatement après la clôture de la séance du Conseil d'administration le lundi 15 juin 1992 à 18 heures, une cérémonie aura lieu pour la remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF. Le lauréat de 1992 est le Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) en raison de sa contribution exceptionnelle par la fourniture d'un service exemplaire aux personnes les plus vulnérables, les femmes et les enfants, et en raison de ses idées novatrices pour l'offre d'un enseignement de base, spécialement pour les filles, et la fourniture de soins de santé.

Le BRAC a été créé en 1972 à la suite des bouleversements causés par la guerre de libération. Il constitue probablement la plus grande organisation non gouvernementale autochtone du monde en développement, employant plus de 4 700 salariés à plein temps et plus de 6 000 instituteurs à temps partiel.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE D'EUROPE ORIENTALE PLENIER *(au niveau des ambassadeurs)* tiendra une réunion privée le mardi 9 juin 1992 à 9 h 30 dans la salle de conférence 9.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 2 June 1992

GENERAL ASSEMBLY

United Nations Conference on Environment and Development

Rio de Janeiro, 3-14 June 1992

PRE-CONFERENCE CONSULTATIONS 2nd meeting

Recommendations to the Conference on the following questions

(a) *Election of officers (A/CONF.151/3) (items 2 and 5)*

The Chairman announced that he had been informed by the Eastern European Group of States that Romania had been proposed for the post of Vice-President of the Conference in the place of Czechoslovakia.

The meeting then recommended the election by acclamation of the following four States from the Eastern European Group of States for the Vice-Presidency of the Conference: Poland, Romania, the Russian Federation and Ukraine.

The meeting recommended the election by acclamation of the following seven States from the Western European and Other Group of States for the Vice-Presidency of the Conference: Canada, Finland, France, Germany, Switzerland, United Kingdom and United States.

Statements were made by the representatives of Nigeria, Algeria, Benin, Tunisia, Kenya and Colombia. The meeting was suspended.

Upon resumption of the meeting, the representative of Mexico, on behalf of the Latin American and Caribbean Group announced that the candidacy of Colombia for the Vice-Presidency of the Conference had been withdrawn in favour of providing an additional post of Vice-President for the African States.

The representative of Mexico, on behalf of the Latin American and Caribbean States, said that the withdrawal of the candidacy of a member of that group of States should not be construed as a precedent. The Chairman said that the change was a constructive but exceptional measure that should not be construed as creating a precedent with regard to the distribution of posts.

The meeting then recommended the election by acclamation of the following 12 States from the African States for the Vice-Presidency of the Conference: Benin, Gabon, Guinea-Bissau, Kenya, Mauritania, Mozambique, Nigeria, Senegal, Tunisia, United Republic of Tanzania, Zaire and Zimbabwe.

Mardi 2 juin 1992

ASSEMBLEE GENERALE

Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement

Rio de Janeiro, 3-14 juin 1992

CONSULTATIONS PREALABLES A LA CONFERENCE 2e séance

Recommandations de la Conférence sur les questions suivantes

a) *Election du bureau (A/CONF.151/3) (points 2 et 5)*

Le Président annonce qu'il a été informé par le Groupe des Etats d'Europe orientale que la Roumanie a été proposée pour le poste de vice-président de la Conférence à la place de la Tchécoslovaquie.

La réunion recommande ensuite l'élection par acclamation des quatre Etats du Groupe des Etats d'Europe orientale ci-après pour la vice-présidence de la Conférence : Fédération de Russie, Pologne, Roumanie et Ukraine.

La réunion recommande ensuite l'élection par acclamation des sept Etats du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats ci-après pour la vice-présidence de la Conférence : Allemagne, Canada, Etats-Unis, Finlande, France, Royaume-Uni et Suisse.

Des déclarations sont faites par les représentants du Nigéria, de l'Algérie, du Bénin, de la Tunisie, du Kenya et de la Colombie. La séance est suspendue.

A la reprise de la séance, le représentant du Mexique, au nom du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes annonce que la candidature de la Colombie à la vice-présidence de la Conférence a été retirée afin qu'un poste de vice-président supplémentaire soit attribué au Groupe des Etats d'Afrique.

Le représentant du Mexique, au nom du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes, déclare que le retrait de la candidature d'un membre de ce groupe d'Etats ne doit être interprété comme constituant un précédent. Le Président annonce que le changement est une mesure positive mais exceptionnelle qui ne doit pas être interprétée comme créant un précédent en ce qui concerne la répartition des postes.

La réunion recommande ensuite l'élection par acclamation des 12 Etats du Groupe des Etats d'Asie ci-après pour la vice-présidence de la Conférence : Bénin, Gabon, Guinée-Bissau, Kenya, Mauritanie, Mozambique, Nigéria, République-Unie de Tanzanie, Sénégal, Tunisie, Zaire et Zimbabwe.

The meeting recommended the election by acclamation of the following seven States from the Latin American and Caribbean Group of States for the Vice-Presidency of the Conference: Argentina, Barbados, Costa Rica, Jamaica, Mexico, Peru and Venezuela.

The Chairman announced that he had been informed by the Asian Group of States that Sri Lanka had withdrawn its candidacy for the post of Vice-President of the Conference.

The representative of the Asian Group of States informed the Chairman that the following 11 States had presented their candidacies for the post of Vice-Presidents of the Conference: China, India, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Japan, Republic of Korea, Maldives, Malaysia, Pakistan, Saudi Arabia and Vanuatu.

The representative of Sri Lanka made a statement.

The Chairman announced that an election by secret ballot would be held on Thursday, 4 June, at 3 p.m. for the nine posts from the Asian Group of States for the Vice-Presidency of the Conference.

Election of the Rapporteur-General

A statement was made by the representative of Nigeria, on behalf of the African Group of States, nominating H.E. Mr. Lakhdar Brahimi, Minister of Foreign Affairs of Algeria, for the post of Rapporteur-General of the Conference.

The meeting then recommended the election by acclamation of H.E. Mr. Brahimi for the post of Rapporteur-General of the Conference.

Election of the Chairman of the Main Committee

A statement was made by the representative of Pakistan, on behalf of the Asian Group of States, nominating H.E. Mr. Tommy T.B. Koh (Singapore) to the post of Chairman of the Main Committee.

The meeting then recommended the election by acclamation of H.E. Mr. Koh to the post of Chairman of the Main Committee.

(b) *Credentials of representatives of the Conference: appointment of the members of the Credentials Committee (A/CONF.151/3) (item 7)*

The meeting recommended to the Conference that the following States would comprise the Credentials Committee of the Conference: Belgium, Belize, Chile, China, Lesotho, Russian Federation, Singapore, Togo and United States. It was understood that, should one of those States not be participating in the Conference, it would be replaced by another State from the same regional group.

La réunion recommande l'élection par acclamation des sept Etats du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes ci-après pour la vice-présidence de la Conférence : Argentine, Barbade, Costa Rica, Jamaïque, Mexique, Pérou et Venezuela.

Le Président annonce qu'il a été informé par le Groupe des Etats d'Asie que Sri Lanka a retiré sa candidature au poste de vice-président de la Conférence.

Le représentant du Groupe des Etats d'Asie informe le Président que les 11 Etats ci-après ont présenté leur candidature au poste de vice-président de la Conférence : Arabie saoudite, Chine, Inde, Indonésie, Iran (République islamique d'), Japon, Maldives, Malaisie, Pakistan, République de Corée et Vanuatu.

Le représentant de Sri Lanka fait une déclaration.

Le Président annonce qu'il sera procédé le jeudi 4 juin à 15 heures à une élection au scrutin secret pour les neuf postes de vice-président de la Conférence à choisir parmi les Etats d'Asie.

Election du Rapporteur général

Le représentant du Nigéria, au nom du Groupe des Etats d'Afrique, présente la candidature de S.E. M. Lakhdar Brahimi, Ministre des affaires étrangères de l'Algérie, au poste de rapporteur général de la Conférence.

La réunion recommande alors l'élection par acclamation de S.E. M. Brahimi au poste de rapporteur général de la Conférence.

Election du président de la grande commission

Le représentant du Pakistan, au nom du Groupe des Etats d'Asie, présente la candidature de S.E. M. Koh (Singapour) au poste de président de la grande commission.

La réunion recommande ensuite l'élection par acclamation de S.E. M. Koh au poste de président de la grande commission.

b) *Pouvoirs des représentants à la Conférence : nomination des membres de la Commission de vérification des pouvoirs (A/CONF.151/3) (point 7)*

La réunion recommande à la Conférence que la Commission de vérification des pouvoirs de la Conférence soit constituée des Etats ci-après : Belgique, Belize, Chili, Chine, Etats-Unis, Fédération de Russie, Lesotho, Singapour et Togo. Il est entendu que si l'un de ces Etats ne participe pas à la Conférence il sera remplacé par un autre Etat du même groupe régional.

(c) *Report of the Conference (A/CONF.151/3) (item 11)*

The meeting endorsed the recommendations contained in paragraph 22 of document A/CONF.151/3 concerning the report of the Conference, and commended it to the Conference.

The meeting also recommended that each regional group should be requested to designate, before the opening of the Conference, two persons to serve as friends of the Rapporteur-General and two persons to serve as friends of the Rapporteur of the Main Committee, in order to assist those officials in preparing the draft report of the Conference.

(d) *Concluding events (A/CONF.151/3)*

The Chairman informed the meeting that there had been agreement on the following: (a) Heads of State or Government wishing to address the Conference would do so in the Plenary Hall on 12 and 13 June. On 12 June, statements would be heard from 9 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 7 p.m. On 13 June, statements would be heard from 9 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m to 5 p.m. Each speaker would be asked to observe a time-limit of seven minutes; (b) A final meeting of heads of State or Government would be held on 13 June from 5 p.m. to 6 p.m., when statements would be made by the Secretary-General of the United Nations and the Secretary-General of the Conference. The President of the Conference would make a concluding statement. Other questions relating to the format of the meeting would be the subject of consultations with the General Committee of the Conference.

Report of the pre-Conference consultations of the Conference

The Chairman informed the meeting that a report setting out the recommendations made by the pre-Conference consultations would be before the Conference for appropriate consideration on the morning of Wednesday, 3 June (document A/CONF.151/L.1).

The Deputy-Secretary-General of the Conference and the Secretary of the Conference responded to questions raised by the representatives of Norway, Argentina, Canada, Nigeria, Saudi Arabia, Australia, the Holy See and Yemen.

Conclusion of the pre-Conference consultations

The Chairman declared closed the pre-Conference consultations of the United Nations Conference on Environment and Development.

c) *Rapport de la Conférence (A/CONF.151/3) (point 11)*

La réunion fait siennes les recommandations figurant au pagraphe 22 du document A/CONF.151/3 au sujet du rapport de la Conférence et les recommande à la Conférence.

La réunion recommande aussi qu'il soit demandé à chaque groupe régional de désigner, avant l'ouverture de la Conférence, deux personnes pour exercer les fonctions d'amis du Rapporteur général et deux personnes pour exercer les fonctions d'amis du Rapporteur de la grande commission, afin d'aider ces personnalités à réviser le projet de rapport de la Conférence.

d) *Cérémonies de clôture (A/CONF.151/3)*

Le Président informe la réunion qu'un accord s'est fait sur les points suivants : a) les chefs d'Etat ou de Gouvernement désirant prendre la parole à la Conférence le feront dans le Hall de la Pléniere les 12 et 13 juin. Le 12 juin, les déclarations auront lieu de 9 heures à 13 heures et de 15 heures à 19 heures. Le 13 juin, les déclarations auront lieu de 9 heures à 13 heures et de 15 heures à 17 heures. Chaque orateur sera prié de limiter la durée de son intervention à sept minutes; b) une réunion finale des chefs d'Etat ou de Gouvernement aura lieu le 13 juin de 17 heures à 18 heures. Des déclarations y seront faites par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies et le Secrétaire général de la Conférence. Le Président de la Conférence prononcera une déclaration finale. Les autres questions d'organisation de la réunion feront l'objet de consultations avec le Bureau de la Conférence.

Rapport des consultations préalables à la Conférence

Le Président informe la réunion que la Conférence sera saisie d'un rapport exposant les recommandations des consultations préalables à la Conférence pour examen le matin du mercredi 3 juin (document A/CONF.151/L.1).

Le Secrétaire général adjoint de la Conférence et le Secrétaire de la Conférence répondent aux questions soulevées par les représentants de la Norvège, de l'Argentine, du Canada, du Nigéria, de l'Arabie saoudite, de l'Australie, du Saint-Siège et du Yémen.

Achèvement des consultations préalables à la Conférence

Le Président prononce la clôture des consultations préalables à la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of June has been communicated to the Secretariat:

African States:
Lesotho
H.E. Mr. Monyane P. Phoofolo

Asian States:
Pakistan
H.E. Mr. Jamsheed K.A. Marker

Eastern European States:
Russian Federation
H.E. Mr. Yuliy M. Vorontsov

Latin American and Caribbean States:
Saint Lucia
H.E. Mr. Charles S. Flemming

Western European and Other States:
Australia
Mr. Howard Bamsey
Chargé d'affaires

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juin ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Lesotho
S.E. M. Monyane P. Phoofolo

Etats d'Asie :
Pakistan
S.E. M. Jamsheed K.A. Marker

Etats d'Europe orientale :
Fédération de Russie
S.E. M. Yuliy M. Vorontsov

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Sainte-Lucie
S.E. M. Charles S. Flemming

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Australie
M. Howard Bamsey
Chargé d'affaires

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 9 JUNE 1992 No. 1992/111 MARDI 9 JUIN 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 9 June 1992

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

10 a.m.*	652nd meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.*	653rd meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Tokelau (A/AC.109/1112)

2. Petitions, information and assistance

* Following adjournment of the meetings of the Subcommittee, there will be informal consultations on documents submitted by the Rapporteur.

Mardi 9 juin 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

10 heures*	652e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures*	653e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Tokélaou (A/AC.109/1112)

2. Pétitions, information et assistance

* A l'issue des séances du Sous-Comité, des consultations officieuses auront lieu sur les documents soumis par le Rapporteur.

UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION BOARD

COMMITTEE OF ACTUARIES

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMITE MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES

COMITE D'ACTUAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

OTHER MEETINGS

EASTERN EUROPEAN GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE D'EUROPE ORIENTALE
(au niveau des ambassadeurs)

9 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 10th (closed) meeting of the SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED UNDER RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA will be held on Wednesday, 10 June 1992, at 11 a.m. in Conference Room 7.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

International Convention against Apartheid in Sports

The 8th meeting of the States Parties to the International Convention against Apartheid in Sports will be held on Wednesday, 10 June 1992, at 11.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda for the meeting is as follows:

1. Opening of the Meeting
2. Election of Officers
3. Adoption of the agenda
4. Consideration of the Status of the International Convention against Apartheid in Sports

REUNIONS A VENIR

CONSEIL DE SECURITE

Le COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE tiendra sa 10e séance (privée) le mercredi 10 juin 1992 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Convention internationale contre l'apartheid dans les sports

La 8e réunion des Etats parties à la Convention internationale contre l'apartheid dans les sports aura lieu le mercredi 10 juin 1992 à 11 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la réunion est le suivant :

1. Ouverture de la réunion
2. Election du bureau
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Examen de l'état de la Convention internationale contre l'apartheid dans les sports

5. Arrangements for the 1992 session of the Commission against Apartheid in Sports

6. Other matters

The main document for the meeting is contained in CAAS/SP/1992/L.2. The Representatives of the States Parties to the meeting are kindly requested to present their credentials signed by the Head of State or Government or the Minister for Foreign Affairs. Pending the receipt of such credentials, a note verbale from the Head of the Mission may be addressed to the Secretary-General and sent to the Centre against Apartheid indicating the names of the representatives.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

The 1992 regular session of the UNICEF EXECUTIVE BOARD will open on Monday, 15 June 1992. The annotated provisional agenda for the session of the Board (and its Committees) is contained in document E/ICEF/1992/1/Rev.1.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) as soon as possible, but not later than 2 June 1992.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate, which will take place on 15 and 16 June 1992, are now being accepted. Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Executive Board (Tel.: 326-7091 or 326-7095) as soon as possible.

Presentation of the UNICEF Maurice Pate Award

Immediately following the closing of the Executive Board meeeting at 6 p.m., Monday, 15 June 1992, there will be a ceremony for the presentation of the UNICEF Maurice Pate Award. The 1992 recipient is the Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) for its exceptional contribution in providing exemplary service to the poor and most vulnerable populations, children and women and its innovative ideas in providing basic education, especially to girls, and healh care.

BRAC was founded in 1972 after the devastating upheavals of the liberation war. It is probably the largest indigenous non-governmental organization in the developing world, with over 4,700 full-time workers and over 6,000 part-time primary school teachers.

5. Dispositions pour la session de 1992 de la Commission contre l'apartheid dans les sports

6. Questions diverses

Le principal document de la réunion porte la cote CAAS/SP/1992/L.2. Les représentants des Etats parties à la réunion sont priés de présenter leurs pouvoirs signés par le Chef de l'Etat ou du Gouvernement ou par le Ministre des affaires étrangères. Dans l'attente de la réception de ces pouvoirs, un note verbale peut être adressée au Secrétaire général par le Chef de la Mission et envoyée au Centre contre l'apartheid pour indiquer les noms des représentants.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session ordinaire de 1992 du CONSEIL D'ADMINISTRATION s'ouvrira le lundi 15 juin 1992. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil (et de ses comités) figure dans le document E/ICEF/1992/1/Rev.1.

Les membres du Conseil d'administration, les observateurs et autres sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 2 juin 1992.

Les inscriptions sur la liste des orateurs désirant participer au débat général, qui se tiendra les 15 et 16 juin 1992, sont ouvertes. Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Conseil d'administration (Tél. : 326-7091 or 326-7095), dès que possible.

Remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF

Immédiatement après la clôture de la séance du Conseil d'administration le lundi 15 juin 1992 à 18 heures, une cérémonie aura lieu pour la remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF. Le lauréat de 1992 est le Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) en raison de sa contribution exceptionnelle par la fourniture d'un service exemplaire aux personnes les plus vulnérables, les femmes et les enfants, et en raison de ses idées novatrices pour l'offre d'un enseignement de base, spécialement pour les filles, et la fourniture de soins de santé.

Le BRAC a été créé en 1972 à la suite des bouleversements causés par la guerre de libération. Il constitue probablement la plus grande organisation non gouvernementale autochtone du monde en développement, employant plus de 4 700 salariés à plein temps et plus de 6 000 instituteurs à temps partiel.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 8 June 1992

SECURITY COUNCIL

3083rd meeting

Report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolution 757 (1992) (S/24075 and Add.1)

The Council adopted its agenda without objection.

The President drew attention to a draft resolution contained in document S/24078, which had been prepared in the course of the Council's consultations.

The Council then proceeded to vote on the draft resolution (S/24078).

Decision: The draft resolution (S/24078) received 15 votes in favour, none against and no abstention, and was adopted unanimously as resolution 758 (1992).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

United Nations Conference on Environment and Development

Rio de Janeiro, Brazil

WEDNESDAY, 3 JUNE 1992

1st plenary meeting

Opening of the Conference [1]

The Secretary-General opened the Conference.

Two minutes of silence on behalf of the Earth were observed.

The Secretary-General made a statement.

Election of the President [2]

By acclamation, His Excellency Mr. Fernando Collor, President of Brazil, was elected as President of the Conference.

The President addressed the Conference.

His Majesty King Carl XVI Gustaf of Sweden addressed the Conference.

Lundi 8 juin 1992

CONSEIL DE SECURITE

3083e séance

Rapport du Secrétaire général conformément à la résolution 757 (1992) du Conseil de sécurité (S/24075 et Add.1)

Le Conseil adopte l'ordre du jour sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur un projet de résolution figurant dans le document S/24078, qui a été préparé au cours des consultations du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/24078).

Décision : Le projet de résolution (S/24078) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 758 (1992).

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement

Rio de Janeiro (Brésil)

MERCREDI 3 JUIN 1992

1re séance plénière

Ouverture de la Conférence [1]

Le Secrétaire général ouvre la Conférence.

Deux minutes de silence au nom de la Terre sont observées.

Le Secrétaire général fait une déclaration.

Election du président [2]

Par acclamation, Son Excellence M. Fernando Collor, Président du Brésil, est élu Président de la Conférence.

Le Président prononce une allocution.

Sa Majesté le roi Carl XVI Gustaf de Suède prononce une allocution.

Her Excellency Mrs. Gro Harlem-Brundtland, Prime Minister of Norway and Chairman of the World Commission on Environment and Development, addressed the Conference.

His Excellency Mr. Mario Soares, President of Portugal, addressed the Conference.

Adoption of the rules of procedure (A/CONF.151/2) [3]

The Conference began its consideration of agenda item 3.

The rules of procedure (A/CONF.151/2) were adopted by the Conference.

The Conference thus concluded its consideration of item 3.

Adoption of the agenda (A/CONF.151/3) [4]

The Conference began its consideration of item 4.

The agenda (A/CONF.151/3) was adopted by the Conference.

The Conference thus concluded its consideration of item 4.

Election of officers other than the President [5]

The Conference began its consideration of item 5.

The following 12 States from the African Group of States were elected, by acclamation, Vice-Presidents of the Conference: Benin, Gabon, Guinea-Bissau, Kenya, Mauritania, Mozambique, Nigeria, Senegal, Tunisia, United Republic of Tanzania, Zaire and Zimbabwe.

The following four States from the Eastern European Group of States were elected, by acclamation, Vice-Presidents of the Conference: Poland, Romania, Russian Federation and Ukraine.

The following seven States from the Latin American and Caribbean States were elected, by acclamation, Vice-Presidents of the Conference: Argentina, Barbados, Costa Rica, Jamaica, Mexico, Peru and Venezuela.

The following seven States from the Western European and Others Group of States were elected, by acclamation, Vice-Presidents of the Conference: Canada, Ireland, France, Germany, Switzerland, United Kingdom and United States.

His Excellency Professor Celso Lafer, Minister of External Relations of Brazil, was elected, by acclamation, Vice-President *ex-officio* of the Conference.

It was decided that the election of the nine Vice-Presidents of the Conference from the Asian Group of States would be held on Thursday, 4 June, at 3 p.m.

Son Excellence Mme Gro Harlem-Brundtland, Premier Ministre de la Norvège et Présidente de la Commission sur l'environnement et le développement, prononce une allocution.

Son Excellence M. Mario Soares, Président du Portugal, prononce une allocution.

Adoption du règlement intérieur (A/CONF.151/2) [3]

La Conférence commence l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Le règlement intérieur (A/CONF.151/2) est adopté par la Conférence.

La Conférence termine ainsi l'examen du point 3.

Adoption de l'ordre du jour (A/CONF.151/3) [4]

La Conférence commence l'examen du point 4.

L'ordre du jour (A/CONF.151/3) est adopté par la Conférence.

La Conférence termine ainsi l'examen du point 4.

Election des membres du Bureau autres que le Président [5]

La Conférence commence l'examen du point 5.

Par acclamation, les 12 Etats suivants choisis parmi les Etats d'Afrique sont élus Vice-Présidents de la Conférence : Bénin, Gabon, Guinée-Bissau, Kenya, Mauritanie, Mozambique, Nigéria, République-Unie de Tanzanie, Sénégal, Tunisie, Zaïre et Zimbabwe.

Par acclamation, les quatre Etats suivants choisis parmi les Etats d'Europe orientale sont élus Vice-Présidents de la Conférence : Fédération de Russie, Pologne, Roumanie et Ukraine.

Par acclamation, les sept Etats suivants choisis parmi les Etats d'Amérique latine et des Caraïbes sont élus Vice-Présidents de la Conférence : Argentine, Barbade, Costa Rica, Jamaïque, Mexique, Pérou et Venezuela.

Par acclamation, les sept Etats suivants choisis parmi les Etats d'Europe occidentale et autres Etats sont élus Vice-Présidents de la Conférence : Allemagne, Canada, Etats-Unis, Irlande, France, Royaume-Uni et Suisse.

Son Excellence M. Celso Lafer, Ministre des relations extérieures du Brésil, est élu, par acclamation, Vice-Président de droit de la Conférence.

Il est décidé que l'élection des neuf vice-présidents de la Conférence à choisir parmi les Etats d'Asie aura lieu le jeudi 4 juin à 15 heures.

His Excellency Mr. Lakhdar Brahimi, Foreign Minister of Algeria, was elected, by acclamation, Rapporteur-General of the Conference.

His Excellency Mr. Tommy Koh (Singapore) was elected, by acclamation, Chairman of the Main Committee.

Organization of work, including establishment of the Main Committee of the Conference [6]

The Conference began its consideration of the item.

It approved the organization of work, as contained in document A/CONF.151/3.

It endorsed the proposals contained in document A/CONF.151/3 regarding the general debate and the composition of the Bureau of the Main Committee.

It approved the proposed time-table of work for the Conference and the organization of meetings, as contained in document A/CONF.151/3, with the proviso that the organization of work of the Main Committee would be adjusted as required.

It took note of the recommendations contained in paragraph 23 of document A/CONF.151/3 regarding the designation of two persons from each regional group to serve as friends of the Rapporteur-General and two persons from each regional group to serve as friends of the Rapporteur of the Main Committee, to assist those officials in preparing the draft report of the Conference.

Credentials of representatives of the Conference [7]

(a) Appointment of the members of the Credentials Committee

The Conference began its consideration of the item.

It was decided that the following States be appointed members of the Credentials Committee: Belgium, Belize, Chile, China, Lesotho, Singapore, Togo, Russian Federation and United States, on the understanding that if one of those States did not participate in the Conference, it would be replaced by another State from the same regional group.

2nd plenary meeting

General debate [8]

The Conference began its general debate.

Statements were made by H.E. Mr. Anwar Seifullah Khan, Minister for Environment and Urban Affairs of Pakistan (on behalf of the Group of 77), H.E. Mr. Carlos Borrego, Minister for Environment and Natural Resources of Portugal (on behalf of the States members of the European Economic Community), Mr. William Reilly, Administrator of the Environmental Protection Agency of the United States, Mr. Yuri Marinov,

Par acclamation, Son Excellence M. Lakhdar Brahimi, Ministre des affaires étrangères de l'Algérie, est élu Rapporteur général de la Conférence.

Par acclamation, Son Excellence M. Tommy Koh (Singapour) est élu Président de la grande Commission.

Organisation des travaux, y compris constitution de la grande Commission de la Conférence [6]

La Conférence commence l'examen de la question.

Elle approuve l'organisation des travaux, telle qu'elle figure dans le document A/CONF.151/3.

Elle fait siennes les propositions figurant dans le document A/CONF.151/3 concernant le débat général et la composition du Bureau de la grande Commission.

Elle approuve le projet de calendrier des travaux de la Conférence et l'organisation des séances figurant dans le document A/CONF.151/3, étant entendu que l'organisation des travaux de la grande Commission pourra être modifiée si besoin est.

Elle prend note des recommandations figurant au paragraphe 23 du document A/CONF.151/3 concernant la désignation de deux personnes de chaque groupe régional qui rempliront les fonctions d'amis du Rapporteur général et de deux personnes également de chaque groupe régional qui rempliront les fonctions d'amis du Rapporteur de la grande Commission, pour aider ces personnalités à préparer le projet de rapport de la Conférence.

Pouvoirs des représentants de la Conférence [7]

a) Désignation des membres de la Commission de vérification des pouvoirs

La Conférence commence l'examen de la question.

Il est décidé de nommer les Etats suivants membres de la Commission de vérification des pouvoirs : Belgique, Belize, Chili, Chine, Etats-Unis, Fédération de Russie, Lesotho, Singapour et Togo, étant entendu que si un de ces Etats ne participe pas à la Conférence, il sera remplacé par un autre Etat du même groupe régional.

2e séance plénière

Débat général [8]

La Conférence commence le débat général.

Des déclarations sont faites par S.E. M. Anwar Seifullah Khan, Ministre de l'environnement et des affaires urbaines du Pakistan (au nom du Groupe des 77), S.E. M. Carlos Borrego, Ministre de l'environnement et des ressources naturelles du Portugal (au nom des Etats membres de la Communauté économique européenne), M. William Reilly, Administrateur de l'Environmental Protection Agency des Etats-Unis, M. Yuri

Director-General, Ministry of the Environment of Israel, H. E. Mr. Klaus Toepfer, Federal Minister for the Environment and Nuclear Safety of Germany, Mr. Mustafa Tolba, Executive Director of the United Nations Environment Programme, Dr. Hiroshi Nakajima, Director-General of the World Health Organization, Mr. Abel Matutes, Commissioner for North/South Relations at the Commission of the European Communities, H.E. Mr. Luis Alvarado, Minister of Lands of Chile, and Mr. Jean Doré, Mayor of Montreal (speaking on behalf of the International Union of Local Authorities (a non-governmental organization).

The observer for Palestine made a statement in reply.

MAIN COMMITTEE 1st meeting

Election of officers other than the Chairman

The Committee elected by acclamation Egypt, Czechoslovakia and the Netherlands to the posts of Vice-Chairmen of the Committee.

On the proposal of the Chairman, the Committee decided to postpone to a later meeting the election of the remaining Vice-Chairman from the Latin American and Caribbean States.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Algeria, Argentina, Benin, Bolivia, Canada, Finland, Hungary, India, the Libyan Arab Jamahiriya, Pakistan, Saudi Arabia, Tunisia and Uruguay.

The Committee decided to establish eight contact groups on the following issues: finance, transfer of technology, atmosphere, forest principles, biodiversity and biotechnology, fresh water, legal instruments and institutions.

The Committee heard an address by the Chairman of the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Change.

The Committee also heard an address by the Chairman of the Intergovernmental Negotiating Committee for a Convention on Biological Diversity.

THURSDAY, 4 JUNE 1992

3rd plenary meeting

General debate [8]

The Conference continued its general debate and heard statements made by H.E. Archbishop Renato R. Martino,

Marinov, Directeur général, Ministère de l'environnement d'Israëol, S.E. M. Klaus Toepfer, Ministre fédéral de l'environnement et de la sécurité nucléaire, M. Mustafa Tolba, Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement, M. Hiroshi Nakajima, Directeur général de l'Organisation mondiale de la santé, M. Abel Matutes, Commissionnaire des relations nord/sud à la Commission des communautés européennes, S.E. M. Luis Alvarado, Ministre agraire du Chili, et M. Jean Doré, Maire de Montréal (parlant au nom de l'Union internationale des villes et pouvoirs locaux (organisation non gouvernementale).

L'observateur de la Palestine fait une déclaration ayant le caractère d'une réponse.

GRANDE COMMISSION 1re séance

Election des membres du Bureau autres que le Président

Par acclamation, la Commission élit les Pays-Bas et la Tchécoslovaquie Vice-Présidents de la Commission.

Sur la proposition du Président, la Commission décide de reporter à une séance ultérieure l'élection du vice-président restant à choisir parmi les Etats d'Amérique latine et des Caraïbes.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie, de l'Argentine, du Bénin, de la Bolivie, du Canada, de la Finlande, de la Hongrie, de l'Inde, de la Jamahiriya arabe libyenne, de l'Arabie saoudite, de la Tunisie et de l'Uruguay.

La Commission décide de créer huit groupes de contact chargés d'examiner les questions suivantes : financee, transfert de technologie, atmosphère, principes relatifs aux forêts, diversité biologique et biotechnologie, eau douce, instruments juridiques et institutions.

La Commission entend une allocution du Président du Comité intergouvernemental de négociation d'une convention-cadre sur les changements climatiques.

La Commission entend également une allocution du Président du Comité intergouvernemental de négociation d'une convention sur la diversité biologique.

JEUDI 4 JUIN 1992

3e séance plénière

Débat général [8]

La Conférence poursuit le débat général en entendant des déclarations de S.E. l'archevêque Renato R. Martino,

Permanent Observer of the Holy See to the United Nations, H.E. Dr. Rodney Williams, Minister of Economic Development and Tourism of Antigua and Barbuda, Mr. Lewis T. Preston, President of the World Bank, H.E. Mr. Giorgio Ruffolo, Minister for the Environment of Italy, Mr. Hans Blix, Director-General of the International Atomic Energy Agency, H.E. Mrs. Segolene Royal, Minister for the Environment of France, Mr. Giorgio Giacomelli, Executive Director of the United Nations International Drug Control Programme, Mr. Pierre Vinde, Deputy Secretary-General of the Organization for Economic Cooperation and Development, Mr. Domingo L. Saizon, Director-General of the United Nations Industrial Development Organization, Han Ju Kim-Farley, Baha'i International Community (a non-governmental organization), and H.E. Mr. Louis Nduwitmama, Minister of Land Planning, Tourism and Environment of Burundi.

The representative of Qatar made a statement in the exercise of the right of reply.

4th plenary meeting

Election of officers other than the President [5]

The Conference continued its consideration of item 5.

The representative of Pakistan, on behalf of the Asian Group of States, announced that Japan and Pakistan had withdrawn their candidacies for Vice-Presidents of the Conference.

Consequently, the following nine States from the Asian Group of States were elected, by acclamation, Vice-Presidents of the Conference: China, India, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Malaysia, Maldives, Republic of Korea, Saudi Arabia and Vanuatu.

The Conference thus concluded its consideration of item 5.

General debate [8]

The Conference continued its general debate and heard statements by H.E. Mr. Torbjorn Berntsen, Minister for the Environment of Norway, H.E. Prof. Celso Lafer, Minister of External Relations of Brazil, Mr. William H. Draper III, Administrator of the United Nations Development Programme, H.E. Marcian Bleahu, Minister for the Environment of Romania, Mr. Enrique Iglesias, President of the Inter-American Development Bank, H.E. Mr. Tom Kijiner, Minister for Foreign Affairs of the Marshall Islands, Mr. William A. O'Neil, Secretary-General of the International Maritime Organization, Mrs. Mary Chinery-Hesse, Deputy Director-General of the International Labour Organisation, H.E. Mr. Boometawe Mokgothu, Assistant Minister of Local Government, Land and Housing of Botswana, Mr. Arcot Ramachandran, Executive Director of the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat), H.E. Mr. Frank X. Njenga, Secretary-General of the Asian-African Legal Consultative

Observateur permanent du Saint-Siège auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Rodney Williams, Ministre du développement économique et du tourisme d'Antigua-et-Barbuda, M. Lewis T. Preston, Président de la Banque mondiale, S.E. M. Giorgio Ruffolo, Ministre de l'environnement de l'Italie, M. Hans Blix, Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique, S.E. Mme Segolene Royal, Ministre de l'environnement de la France, M. Giorgio Giacomelli, Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues, M. Pierre Vinde, Secrétaire général adjoint de l'Organisation de coopération et de développement économiques, M. Domingo L. Saizon, Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, Han Ju Kim-Farley, Communauté internationale baha'ie (organisation non gouvernementales), et S.E. M. Louis Nduwitmama, Ministre de la planification agraire, du tourisme et de l'environnement du Burundi.

Le représentant du Qatar exerce le droit de réponse.

4e séance plénière

Election des membres du Bureau autres que le Président [5]

La Conférence poursuit l'examen du point 5.

Au nom du Groupe des Etats d'Asie, le représentant du Pakistan annonce que le Japon et le Pakistan ont retiré leurs candidatures pour la vice-présidence de la Conférence.

Par conséquent, les neuf Etats suivants choisis parmi les Etats d'Asie sont élus, par acclamation, Vice-Présidents de la Conférence : Arabie saoudite, Chine, Inde, Indonésie, Iran (République islamique d'), Malaisie, Maldives, République de Corée et Vanuatu.

La Conférence termine ainsi l'examen du point 5.

Débat général [8]

La Conférence poursuit le débat général en entendant des déclarations de S.E. M. Torbjorn Berntsen, Ministre de l'environnement de la Norvège, S.E. M. Celso Lafer, Ministre des relations extérieures du Brésil, M. William H. Draper III, Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, S.E. Marcian Bleahu, Ministre de l'environnement de la Roumanie, M. Enrique Iglesias, Président de la Banque interaméricaine de développement, S.E. M. Tom Kijiner, Ministre des affaires étrangères des Iles Marshall, M. William A. O'Neil, Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale, Mme Mary Chinery-Hesse, Directrice générale adjointe de l'Organisation internationale du Travail, S.E. M. Boometawe Mokgothu, Ministre assistant de l'administration locale, des terres et du logement du Botswana, M. Arcot Ramachandran, Directeur exécutif du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat), S.E. M. Frank X. Njenga, Secrétaire général du Comité consultatif

Committee, H.E. Mr. Carmilio H. Statia, Minister of Public Health and Environment of the Netherlands Antilles, Mrs. Heiga Steeg, Executive Director of the International Energy Agency, Mr. Antonio Enriquez Savignac, Secretary-General of the World Tourism Organization, H.E. Sheik Amour bin Shuwain Al-Hosmi, Minister of Regional Municipalities and Environment of Oman, H.E. Mr. Tiwau Awira, Minister for the Environment and Natural Resources Development of Kiribati, H.E. Mr. Svyatoslav A. Medvedev, Minister of Ecology and Biological Resources of the Kazakhstan Republic, H.E. Mr. Ouali Louis Armand, Minister of Environment and Tourism of Burkina Faso, and H.E. Mr. Mohsen Al-Hamdami, Minister of Environment of Yemen.

juridique afro-asiatique, S.E. M. Carmilio H. Statia, Ministre de la santé publique et de l'environnement des Antilles néerlandaises, Mme Heiga Steeg, Directrice exécutive de l'Agence internationale de l'énergie, M. Antonio Enriquez Savignac, Secrétaire général de l'Organisation mondiale du tourisme, S.E. le cheik Amour bin Shuwain Al-Hosmi, Ministre des municipalités régionales et de l'environnement de l'Oman, S.E. M. Tiwau Awira, Ministre de l'environnement et de la mise en valeur des ressources naturelles de Kiribati, S.E. M. Svyatoslav A. Medvedev, Ministre de l'écologie et des ressources biologiques de la République du Kazakhstan, S.E. M. Ouali Louis Armand, Ministre de l'environnement et du tourisme du Burkina Faso, et S.E. M. Mohsen Al-Hamdami, Ministre de l'environnement du Yémen.

MAIN COMMITTEE — 2nd meeting

Election of one Vice-Chairman

The representative of Mexico, on behalf of the Group of Latin American and Caribbean States, made a statement and nominated Mr. Vicente Sanchez (Chile) to the post of Vice-Chairman. The Committee elected by acclamation Mr. Vicente Sanchez as Vice-Chairman of the Committee.

Adoption of agreements on environment and development [9]

The Committee began its consideration of the item.

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of the United States, Saudi Arabia, Tunisia, India, Japan, China, Portugal (on behalf of the States members of the European Economic Community), the Russian Federation, Egypt, Colombia, Pakistan (on behalf of the Group of 77), Jamaica, Benin, Canada, the United Kingdom, Chile, Brazil, the Netherlands, Mauritius, Iceland and the Islamic Republic of Iran, as well as by the representative of the European Economic Community.

The observer for Palestine made a statement.

3rd meeting

The Committee continued its consideration of agenda item 9 and heard statements by the representatives of the following countries: Algeria, Austria, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Côte d'Ivoire, Cuba, Egypt, France, Guyana, Iceland, India, Indonesia, Ireland, Italy, Japan, Jordan, New Zealand, Norway, Pakistan (on behalf of the Group of 77), Papua New Guinea, Qatar, Saudi Arabia, United States and Yemen.

The observer for Palestine made a statement.

Organization of work

The Chairman made a statement.

GRANDE COMMISSION — 2e séance

Election d'un vice-président

Au nom des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes, le représentant du Mexique fait une déclaration et propose la candidature de M. Vicente Sanchez (Chili) au poste de vice-président. Par acclamation, la Commission élit M. Vicente Sanchez Vice-Président de la Commission.

Adoption d'accords sur l'environnement et le développement [9]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Etats-Unis, Arabie saoudite, Tunisie, Inde, Japon, Chine, Portugal (au nm des Etats membres de la Communauté économique européenne), Fédération de Russie, Egypte, Colombie, Pakistan (au nom du Groupe des 77), Jamaïque, Bénin, Canada, Royaume-Uni, Chili, Brésil, Pays-Bas, Maurice, Islande et République islamique d'Iran, ainsi que par le représentant de la Communauté économique européenne.

L'observateur de la Palestine fait une déclaration.

3e séance

La Commission poursuit l'examen du point 9 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Algérie, Autriche, Brésil, Canada, Chili, Colombie, Côte d'Ivoire, Cuba, Egypte, France, Guyana, Islande, Inde, Indonésie, Irlande, Italie, Japon, Jordanie, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pakistan (au nom du Groupe des 77), Papouasie-Nouvelle-Guinée, Qatar, Arabie saoudite, Etats-Unis et Yémen.

L'observateur de la Palestine fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Ratification: United States of America (8 June 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Ratification : Etats-Unis d'Amérique (8 juin 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York